

Výroční zpráva

za období fiskálního roku
od 1. 10. 2010 do 30. 9. 2011
(dále jen FR 2011)

TERMO Děčín a.s.

Obsah:

Základní údaje o společnosti	3
Úvodní slovo předsedy představenstva	4
Řídící orgány a management společnosti	5
Organizační struktura společnosti	7
Významné události sledovaného období	8
Zpráva o podnikatelské činnosti a stavu jejího majetku	9
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	25
Zpráva dozorčí rady	35
Zpráva auditora o ověření výroční zprávy	
Příloha :	
Zpráva auditora o ověření účetní závěrky a účetní závěrka	

Základní údaje o společnosti

Stav k 30.9.2011

Obchodní firma:	TERMO Děčín a.s.
Sídlo:	Oblouková 25, 405 02 Děčín III.
Identifikační číslo:	640 50 882
Daňové identifikační číslo:	CZ 64050882
Datum vzniku:	29. 11. 1995
Právní forma účetní jednotky:	akciová společnost
Rejstříkový soud:	Krajský soud v Ústí nad Labem
Číslo v rejstříku:	oddíl B, vložka 765
Telefon:	+420 412 552 440
Fax:	+420 412 552 466
E-mail:	termo@termo.mvv.cz
www:	www.termo.mvv.cz
Základní kapitál:	48 262 164,- Kč
Hlavní předmět podnikání:	Výroba tepelné energie Rozvod tepelné energie Výroba elektřiny
Akcie:	518 948 ks akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 93,- Kč
Základní kapitál:	48 262 164,- Kč
Splaceno:	100 %

Akcionářská struktura společnosti:

MVV Energie CZ a.s.	96,91%
Město Děčín	3,09%

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Úvodní slovo předsedy představenstva

Vážení akcionáři, dámy a pánové,

dovolte, abych poprvé ve funkci předsedy představenstva zhodnotil uplynulý rok. Společnost TERMO Děčín a.s. prošla v tomto roce změnami jak ve složení představenstva tak zaznamenala změnu ve složení dozorčí rady. Přesto mohu potvrdit, že tyto personální změny neměly žádný negativní dopad na chod a hospodaření společnosti.

Uplynulý rok prověřil podnikatelské a finanční zdraví celé společnosti. Hospodářská krize, která ovlivňovala i sektor energetiky, již začala slábnout, ale její doznívání budeme pociťovat nerovnoměrně ještě několik let. Na celou českou ekonomiku působí řada zahraničních vlivů, ať příznivě či negativně. I změny v zemích nám vzdálených ovlivňují naši domácí ekonomiku a mají dopad, jak do hospodaření řady našich podniků, tak i ekonomiku domácností.

Naše podnikání a jeho výsledky samozřejmě hospodářská krize také ovlivnila. Mohu však s uspokojením konstatovat, že se měnícím podmínkám trhu během fiskálního roku 2010/2011, společnost TERMO Děčín a.s. úspěšně přizpůsobila.

Díky úsilí všech zaměstnanců byly úkoly hospodářského plánu splněny ve všech ukazatelích. Rovněž tak byly dosaženy plánované parametry provozně ekonomických ukazatelů. V ukazatelích měrné spotřeby primární energie a měrných ztrát bylo dosaženo velmi dobrých výsledků, které byly základním odrazovým můstkem v procesu optimalizace stálých i proměnných nákladů společnosti, jak při výrobě a rozvodu tepla, tak při výrobě elektřiny.

Byly realizovány další investice do modernizace a rozvoje výroby tepelné i elektrické energie a modernizace rozvodné soustavy, které zajišťují spolehlivou a bezpečnou dodávku tepelné energie odběratelům a zároveň jsou maximálně ohleduplné k životnímu prostředí. Důkazem je i odprodej nevyužitých emisních povolenek. Je třeba připomenout, že jedním z faktorů, který ovlivní nejen energetiku budoucnosti, ale i kvalitu našeho životního prostředí, je právě snižování emisí.

Společnost má splněním úkolů uplynulého roku a svým zodpovědným a aktivním přístupem k řešení případných problémů, velmi dobré předpoklady pro poskytování kvalitních služeb svým odběratelům i v dalších letech.

Dovolte mi, abych za představenstvo společnosti poděkoval všem zákazníkům za důvěru, kterou nám projevují, akcionářům společnosti za podporu a spolupráci a zaměstnancům společnosti za jejich úsilí a pracovní nasazení, se kterým přistoupili k plnění úkolů fiskálního roku 2010/2011.

Ing. Petr Šimoník

předseda představenstva

Řídící orgány a management společnosti

(stav k 30.9.2011)

Představenstvo



Ing. Pavel Herites

předseda představenstva (od 27. 3. 2006 do 31. 12. 2010)



Ing. Radomír Ondra

místopředseda představenstva (od 27. 3. 2006)



Ing. Petr Šimoník

člen představenstva (od 1. 5. 2006)

předseda představenstva (od 1. 1. 2011)

Jana Votrubcová

tajemník společnosti (od 26. 6. 2008)

Dozorčí rada



Ing. Václav Hrach, Ph. D.
předseda dozorčí rady (22. 3. 2006)



Ing. Libor Žížala
místopředseda dozorčí rady (22. 3. 2006)



Mgr. Miroslav Samler
člen dozorčí rady (22. 3. 2006 do 26. 1. 2011)



Hynek Plachý
člen dozorčí rady (od 26. 1. 2011)

Management a oblasti řízení společnosti

Resort Celkové řízení a strategie

Ing. Pavel Herites/ Ing. Petr Šimoník

Resort Obchodu a finančního řízení

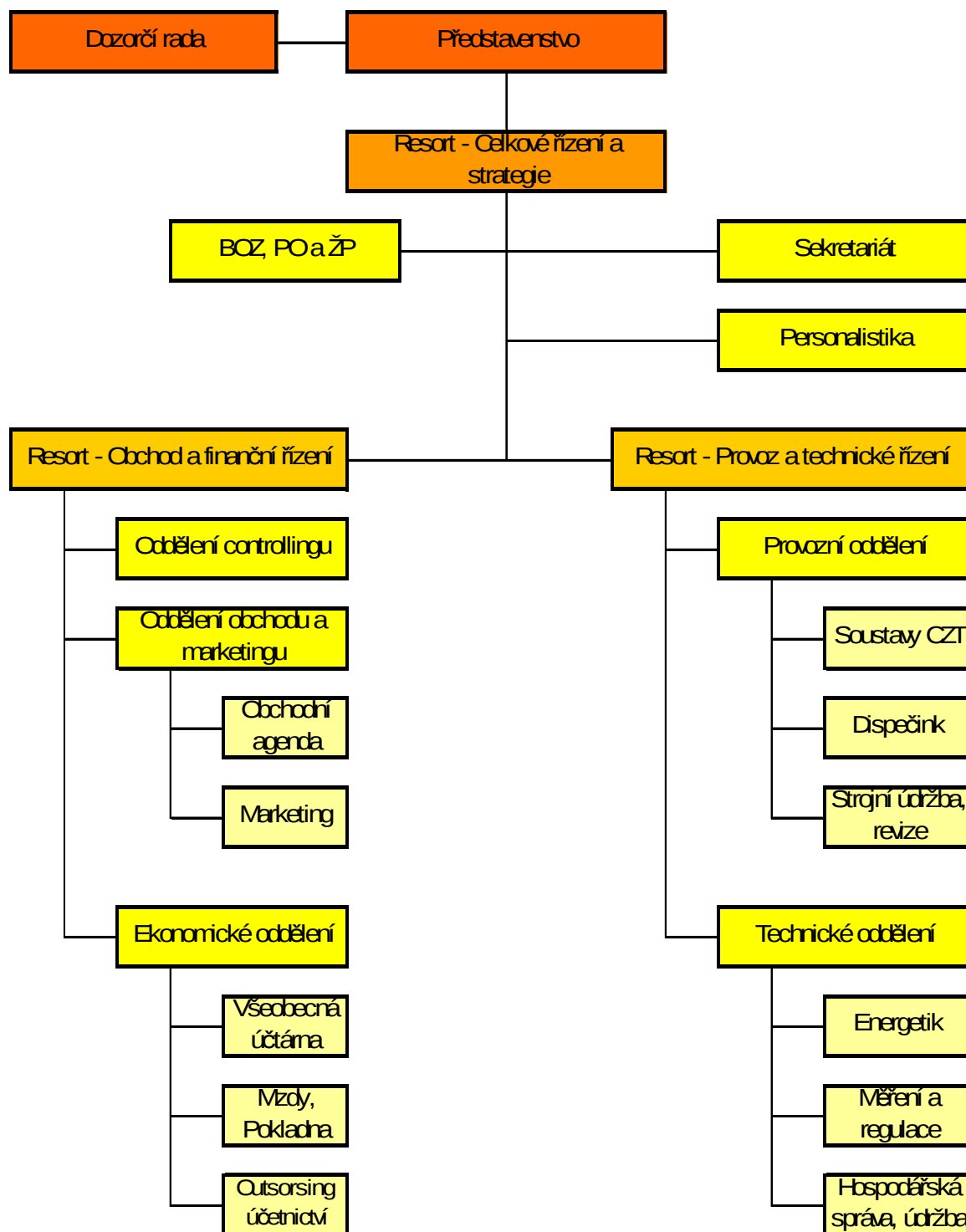
Ing. Radomír Ondra

Resort Provozu a technického řízení

Ing. Petr Šimoník

Organizační struktura společnosti

Stav od 1. 1. 20 11



Významné události sledovaného období ve společnosti

Provedené a ukončené kontroly orgány státní správy v průběhu FR 2010/2011 proběhly ve společnosti bez zjištěných závad a nedostatků.

Prosinec

2010

... 31. 12. na základě rezignace na členství v představenstvu společnosti TERMO Děčín a.s. ukončil své působení ve společnosti a činnost ve skupině MVV Energie CZ Ing. Pavel Herites

Leden

2011

... 1. 1. nastoupil do funkce předsedy představenstva TERMO Děčín a.s. Ing. Petr Šimoník

... 26. 1. proběhlo zasedání řádné Valné hromady společnosti

... 26. 1. ukončil svou činnost v dozorčí radě její člen a zástupce akcionáře Statutárního města Děčín Mgr. Miroslav Samler

... 26. 1. byl Valnou hromadou zvolen nový zástupce akcionáře Statutárního města Děčín v dozorčí radě p. Hynek Plachý

Duben

2011

... 21. 4. proběhla v rámci marketingových aktivit TERMO Děčín a. s. prezentace společnosti - „Den otevřených dveří na CZT Benešovská“. Partnerem akce byl BK Děčín.

Květen

2011

... 9. 5. (MVV Energie CZ a. s.) a 12. 5. (Statutární město Děčín) byly zapsány akcionářům společnosti snížené nominální hodnoty akcií na 93,-- Kč. Tímto krokem byl dokončen proces dekapitalizace společnosti.

Červen

2011

... vzhledem k nižší klimatické náročnosti první poloviny roku 2011 byly pro zbývající část roku odběratelům sníženy zálohové platby za dodávku tepla

... 17.6. proběhlo mimořádné zasedání valné hromady společnosti TERMO Děčín a.s. Akcionáři společnosti na zasedání schválili auditora společnosti pro FR 2011.

Červenec

2011

... 26. 7. byla akcionářům vyplacena dividenda.

Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

I. Podnikatelské prostředí a strategie

Hlavním předmětem podnikatelské činnosti TERMO Děčín a.s. je výroba tepelné energie, rozvod tepelné energie a výroba elektřiny. Společnost dodává tepelnou energii pro vytápění a přípravu teplé vody do téměř 11 tisíc domácností a více než 100 odběrných objektů veřejné správy, podnikatelské a terciární sféry ve městech Děčín a Jílové.

Hlavní výrobní základnu společnosti tvoří 5 centrálních zdrojů tepla (dále jen CZT). Tři zdroje využívají kogenerační jednotky (KGJ) pro kombinovanou výrobu tepla a elektřiny. Na CZT Jílové a Boletice zajišťuje TERMO Děčín a.s. obsluhu KGJ, které zde provozuje sesterská společnost POWGEN a. s. Palivem na všech našich zdrojích je zemní plyn a na CZT Benešovská v Děčíně je využívána i geotermální energie podzemní vody, jakožto obnovitelného zdroje energie. Centrální zásobování teplem je realizováno prostřednictvím 37 km teplovodů, 7 centrálních výměníkových stanic a 384 objektových předávacích stanic. Společnost také dodává odběratelům tepelnou energii z 30 domovních a 2 blokových plynových kotelen jak vlastních, tak i provozovaných jiným vlastníkům.

Hlavním cílem společnosti je zajištění spolehlivé a trvale bezpečné dodávky tepelné energie ve veřejném zájmu při minimalizaci negativního dopadu na životní prostředí. Všechny CZT provozované společností jsou vybaveny moderní technologií, což je základní předpoklad pro ochranu ovzduší ve městech Děčín a Jílové. V rámci trvalé snahy o zvýšení hospodárnosti výroby a dodávky tepelné energie a posílení stability její ceny, probíhaly obchodní aktivity k rozšiřování okruhu odběratelů, a to zejména na území, kde jsou stávající rozvody tepla ze soustavy zásobování tepelnou energií (dále jen CZT).

V rámci hodnocení uplynulého hospodářského období lze na základě dosažených obchodních a ekonomických výsledků konstatovat, že se společnosti TERMO Děčín a.s. podařilo stanovené cíle naplnit.

V podnikatelské činnosti společnosti nenastaly v hodnoceném období významné skutečnosti ovlivňující její výkonnost, činnost a hospodářské postavení.

II. Výrobní základna, výroba tepla a elektřiny

Výrobní základna

Tepelná energie a elektřina jsou vyráběny převážně technologií kombinované výroby tepla a elektřiny v teplárnách kogeneračního typu, při současném využití plynových kotlů CZT v otopném období. V plynových kotelnách blokového a domovního typu je tepelná energie vyráběna jako samostatný produkt.

Základní výrobní základnu společnosti tvořilo k 30. 9. 2011 celkem 5 soustav centrálního zásobování teplem.

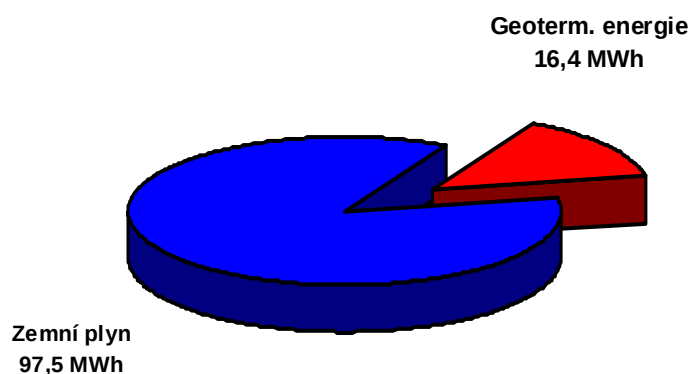
- Teplárna CZT Benešovská s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech, výrobou tepla využitím geotermální energie termální vody pomocí tepelných čerpadel a v plynových kotlích. Celkový instalovaný výkon teplárny činí 42,723 MWt a 2,745 MWe.
- Teplárna CZT Děčín - Želenice s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech a výrobou tepla v plynových kotlích s celkovým instalovaným výkonem teplárny 17,779 MWt a 4,83 MWe.
- Teplárna CZT Děčín - Bynov s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech a výrobou tepla v plynových kotlích s celkovým instalovaným výkonem teplárny 17,368 MWt a 4,64 MWe.
- Kotelna CZT Boletice s celkovým instalovaným výkonem plynových kotlů 12,6 MWt. V budově kotelny je umístěna kogenerační jednotka o výkonu 2,168 MWt a 2,014 MWe ve vlastnictví společnosti POWGEN a.s., od které je realizován nákup tepla.
- Kotelna CZT Jílové s celkovým instalovaným výkonem plynových kotlů 10,2 MWt. V budově kotelny je umístěna kogenerační jednotka o výkonu 1,757 MWt a 1,558 MWe ve vlastnictví společnosti POWGEN a.s., od které je realizován nákup tepla.

Mimo výše uvedených CZT provozuje TERMO Děčín a.s. v lokalitách Děčín a Jílové 30 domovních a 2 blokové kotelny na zemní plyn s celkovým instalovaným výkonem 6,986 MW_t. Rozvod tepla ke spotřebitelům je zajišťován teplovodními rozvody o celkové délce přibližně 37 km. Dodávka tepla a teplé vody odběratelům je zajišťován prostřednictvím 7 centrálních výměňkových stanic a 384 objektovými předávacími stanicemi.

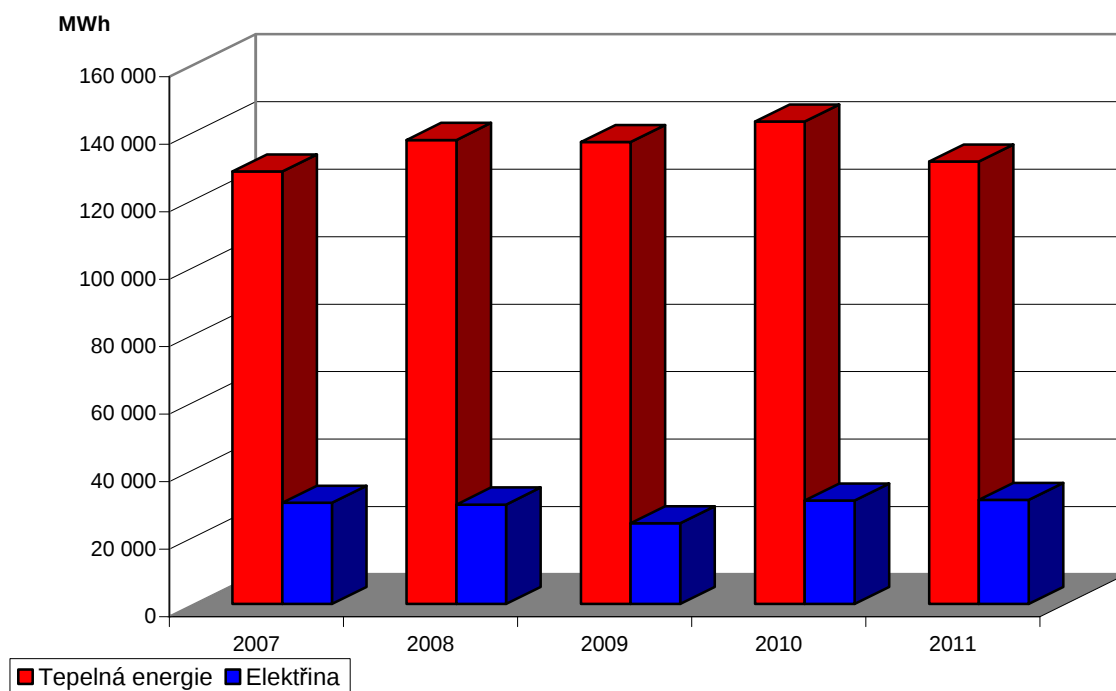
Výroba tepelné energie a elektřiny

Ve FR 2010/2011 společnost vyrobila celkem 471 893 GJ tepelné energie (TE) a 30 862 MWh elektřiny (E).

Podíl vstupních paliv a energií na výrobě TE a E



Výroba tepelné energie a elektřiny v letech 2007 - 2011

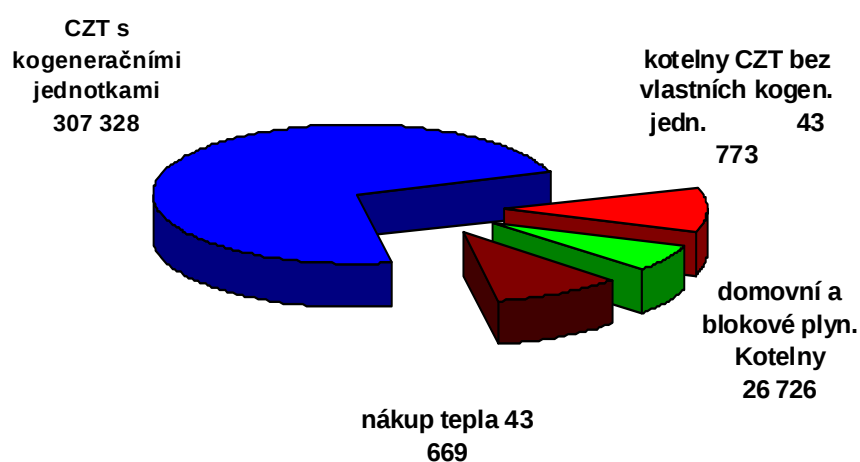


III. Obchod s teplem a elektřinou

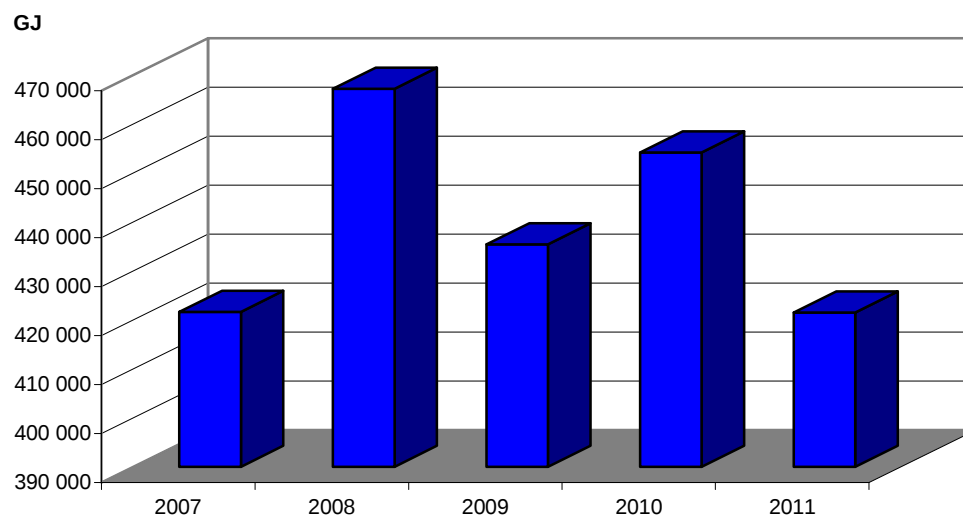
Prodej tepla

Ve FR 2010/2011 společnost dodala odběratelům 421 496 GJ tepelné energie pro vytápění a pro přípravu teplé vody.

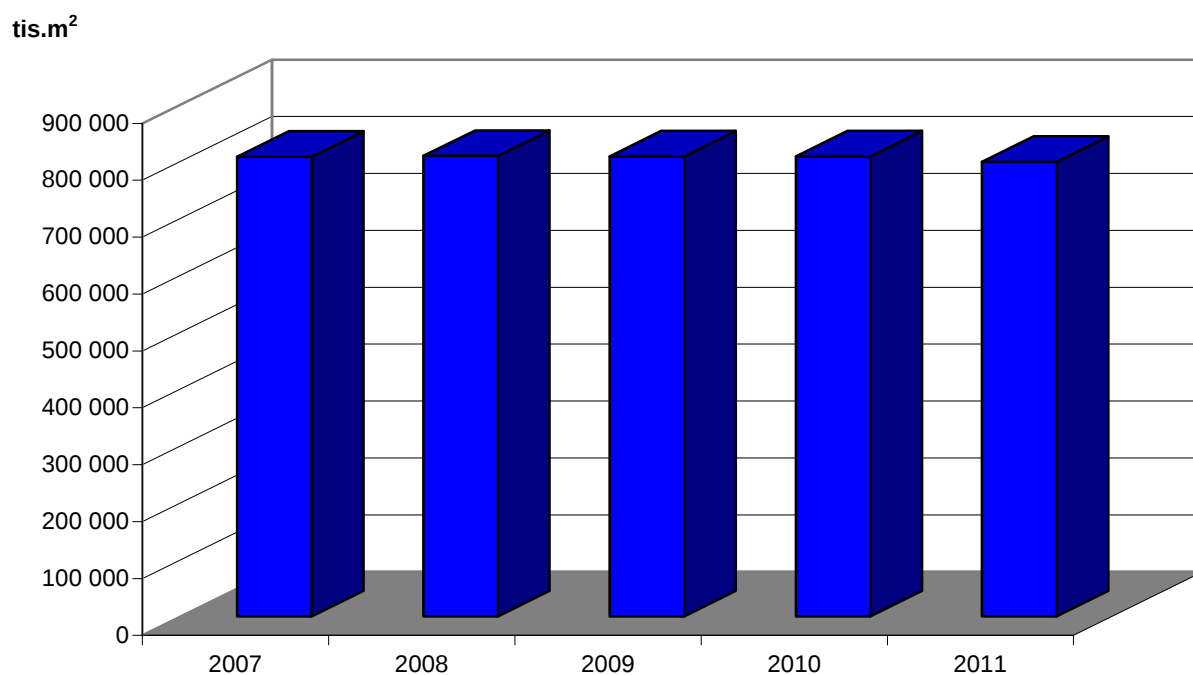
Podíl na dodávkách tepla ve FR 2010/2011 [GJ]



Prodej tepla v letech 2007-2011 [GJ]



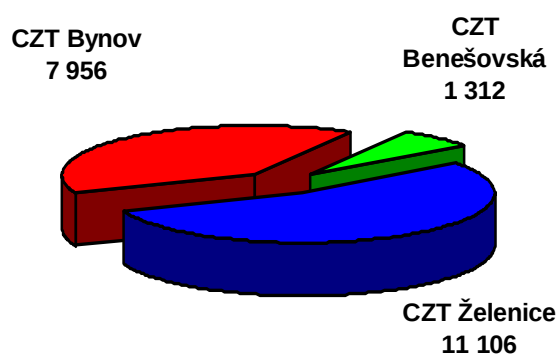
Celková vytápěná plocha



Prodej elektřiny

Společnost ve FR 2010/2011 prodala celkem 20 374 MWh elektřiny. Na prodeji se z 94 % podílela výroba na kogeneračních jednotkách CZT Bynov a CZT Želenice, zbývajících 6 % bylo realizováno ze zdroje CZT Benešovská.

Podíl prodeje elektřiny na jednotlivých zdrojích za FR 2010/2011 [MWh]



Opravy dlouhodobého hmotného majetku

Opravy a udržování provozního zařízení bylo prováděno dle skutečných potřeb jednotlivých zařízení s ohledem na bezpečnost a plynulost provozu, zlepšení ekologických a ekonomických ukazatelů. Důraz je kladen na optimalizaci finančních nákladů a na plnění legislativních povinností držitele licence na výrobu tepelné energie, rozvod tepelné energie a výrobu elektrické energie. Realizace je zajišťována z převážné části dodavatelským způsobem.

Z významnějších oprav lze uvést výměnu ASŘ jednoho hořáku kotle LOOS, servisní prohlídku tepelných čerpadel po 45 tis. provozních hodinách a výměna uzávěrů čpavku, vše na CZT Benešovská. Na CZT Bynov byla provedena servisní prohlídka kogenerační jednotky M1 po 40 tis. provozních hodinách a rovněž tak na CZT Želence provedena servisní prohlídka po 40 tis. provozních hodinách na kogenerační jednotce M2.

Investiční činnost

V souladu se strategií své činnosti soustředila společnost svoji pozornost podobně jako v minulých letech na přípravu a realizaci projektů, které na jedné straně zabezpečí spolehlivost dodávek tepla a na druhé straně zajistí maximální komfort dodávky tepla pro vytápění objektů a přípravu teplé vody, což je nezbytným předpokladem pro ekonomickou rentabilitu a perspektivu dodávek tepla z CZT v dlouhodobém výhledu.

Celková výše investic v hospodářském roce 2010/2011 byla 6, 1 mil. Kč.

Mezi největší investiční akce z hlediska objemu finančních prostředků patřila instalace kompaktních předávacích stanic (KPS) v lokalitě CZT Želenice - VS 3. Investiční akce byla součástí kompletní náhrady dosluhujících výměňkových stanic za moderní KPS, jejímž cílem je zvýšení komfortu pro vytápění a přípravu teplé vody v uvedené lokalitě.

Další významné akce byly zaměřeny na připojení nových odběratelů k jednotlivým soustavám CZT provozovaných TERMO Děčín. Z CZT Benešovská je nově připojen objekt budovy B2 Magistrátu města Děčín. Byly zahájeny přípravné práce s připojením objektu „Atlantik“- knihovna a multimediální centrum Děčín. Na CZT Bynov byly započaty přípravné práce k připojení objektu PENNY MARKET Děčín IX – Bynov, který je ve výstavbě. Dodávka tepla do těchto dvou objektů bude zahájena ve FR 2011/2012.

Další finanční prostředky, vynaložené společností v hospodářském roce 2010/2011 na investice, směřovaly do níže uvedených projektů:

- nákup nových měřidel,
- rekonstrukce domovních předávacích stanic
- ostatní drobné investice.

Ochrana životního prostředí

Za posledních několik let byl zaznamenán zásadní obrat v kvalitě životního prostředí v lokalitě města Děčín i Jílové. Města, která byla na pomyslných předních příčkách žebříčku intenzity znečištění životního prostředí, se postupně stávají místem se stále se zlepšující kvalitou ovzduší. Velmi významný podíl na tomto pozitivním trendu má i naše společnost a jí realizované modernizace a ekologizace zdrojů.

V současné době společnost nepoužívá pro výrobu tepla pevná ani kapalná paliva.

V souladu s Plánem odpadového hospodářství Ústeckého kraje a Plánem odpadového hospodářství původce TERMO Děčín a.s. byly v oblasti nakládání s komunálními odpady stanoveny cíle a opatření za účelem materiálového využití odpadů. Konkrétně se jedná o zavedení třídění využitelných složek komunálních odpadů (papír, plast) vznikajících v souvislosti s činností společnosti. Sběr, svoz a zajištění využití separovaných odpadů provádějí na základě uzavřené smlouvy o poskytování služeb Technické služby Děčín a.s..

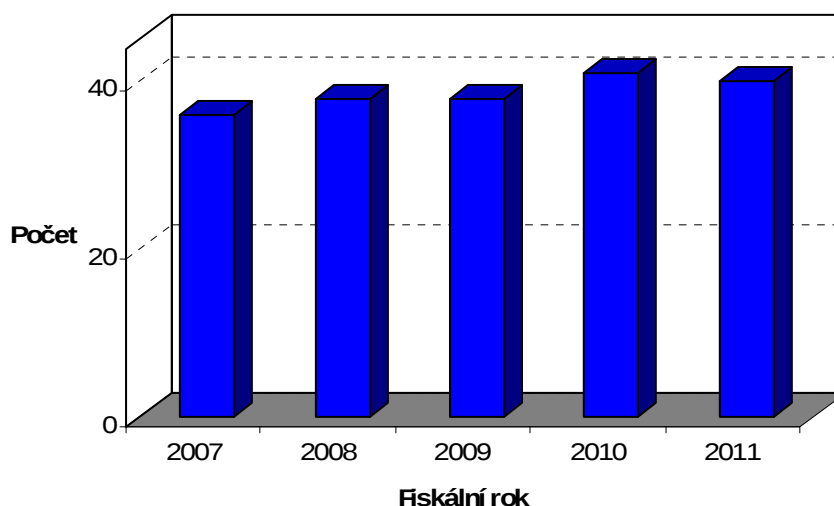
Obchod s emisemi CO₂

Společnost obdržela pro kalendářní rok 2011 povolení emisí skleníkových plynů v objemu 29 605 t CO₂. Vzhledem k využívání ekologické geotermální energie a moderní kombinované výroby tepla a elektřiny toto přidělené množství nevyužila a přebytečný objem povolenek ve výši 4 194 t emisí CO₂ uplatnila na trhu s povolenkami emisí.

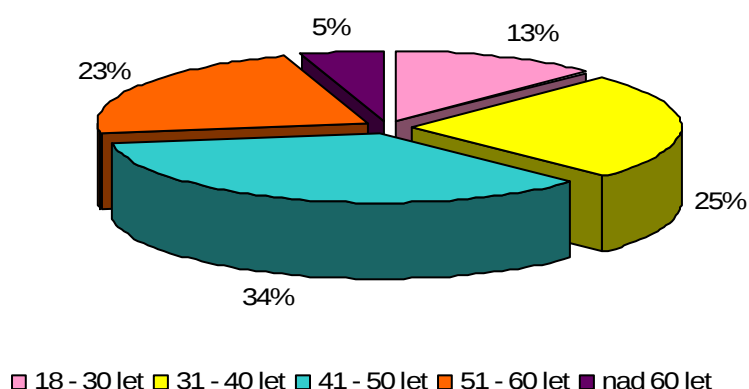
Personální politika

Ke dni 30.9.2011 bylo ve společnosti TERMO Děčín a.s. zaměstnáno celkem 43 zaměstnanců. Z toho v dělnické kategorii 17 a v kategorii technicko-hospodářských pracovníků 26 zaměstnanců. Společnost zaměstnává celkem 13 žen a 30 mužů.

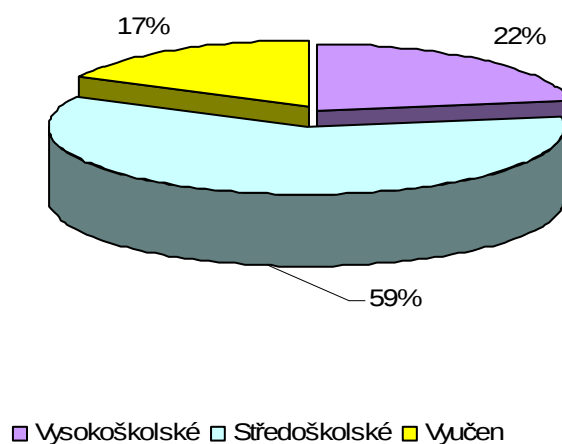
Průměrný přepočtený stav zaměstnanců



Věková struktura zaměstnanců



Struktura dosaženého vzdělání zaměstnanců



V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívá na penzijní připojištění, životní pojištění, závodní stravování a rovněž formou osobních účtů na kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace. Zároveň byly realizovány kulturní a sportovní akce z prostředků vytvořeného sociálního fondu.

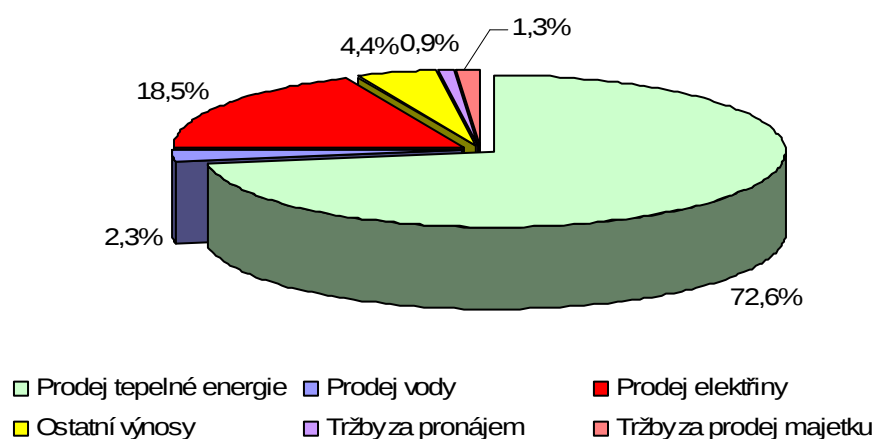
IV. Ekonomické výsledky

Výnosy

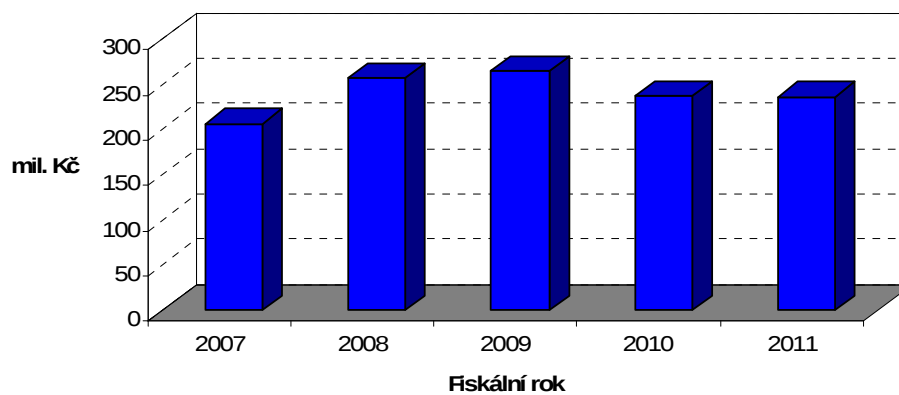
Ve fiskálním roce 2010/2011, tj. za období od 1.10. 2010 do 30. 9. 2011 bylo dosaženo výnosů v celkové výši 325,1, mil. Kč. Rozhodujícím objemem výnosů přitom byly tržby z prodeje tepelné energie a tržby z prodeje elektřiny, které tvoří celkem 91,1 % výnosů. V porovnání s minulým rokem byly tržby z prodeje tepelné energie dosaženy na stejné úrovni, tržby z prodeje elektřiny vzrostly o 5 %.

V průběhu fiskálního roku byly prodány přebytky povolenek na produkci emisí CO₂ v množství 4 194 ks s celkovým výnosem 2,1 mil. Kč.

Struktura výnosů



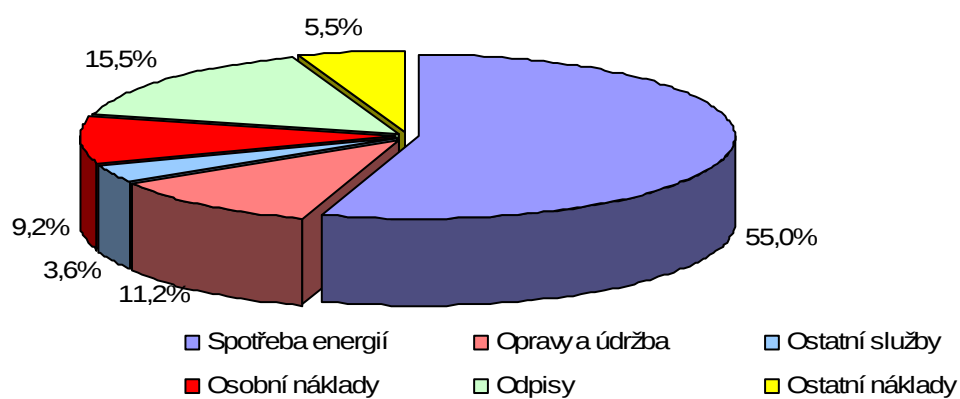
Tržby za prodej tepla



Náklady

Objem celkových nákladů za fiskální rok 2010/2011 činil 270,2 mil. Kč, v meziročním srovnání s předchozím obdobím došlo ke snížení celkových nákladů o 5 %

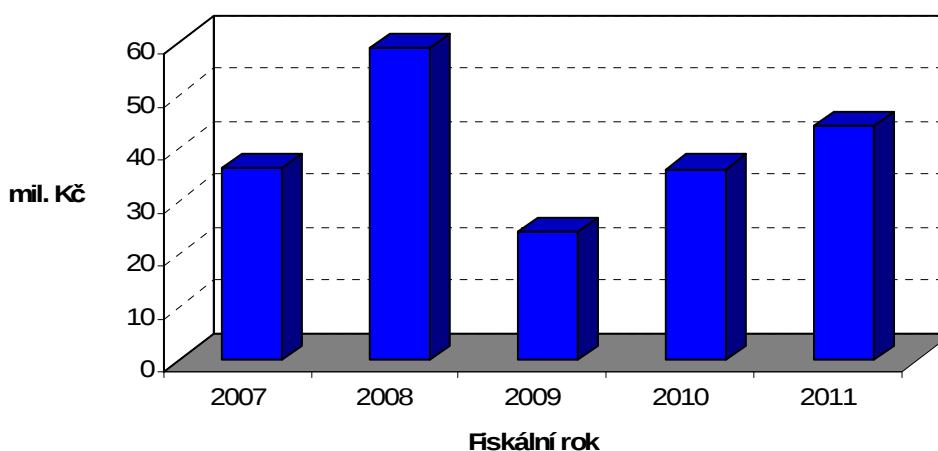
Struktura nákladů



Hospodářský výsledek

Za účetní období fiskálního roku 2010/2011 vykázala společnost zisk po zdanění ve výši 44,1 mil. Kč.

Výsledek hospodaření běžného účetního období



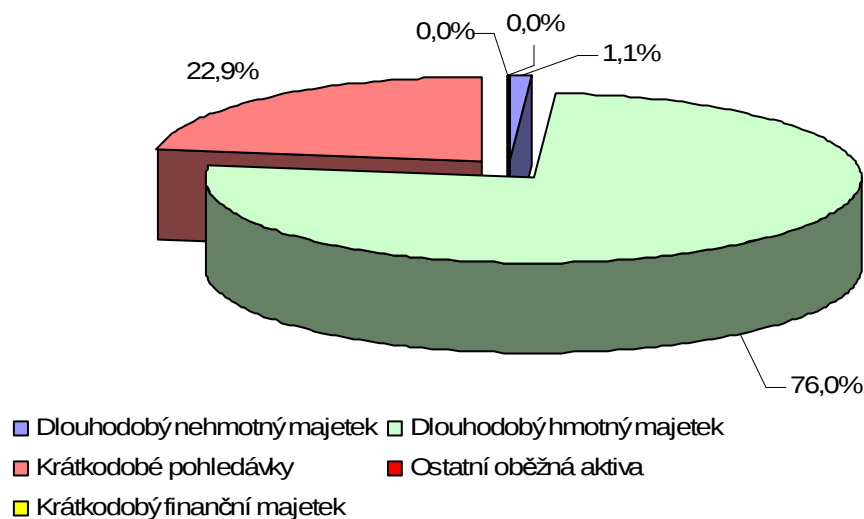
Aktiva a pasiva

Celková bilanční suma společnosti dosáhla k 30. 9. 2011 objemu 674,5 mil. Kč, v porovnání se stejným obdobím fiskálního roku 2009/2010 toto představuje pokles o 53,5 mil. Kč.

Došlo k meziročnímu snížení objemu dlouhodobého hmotného majetku o 36,9 mil. Kč, a to z původní hodnoty 549,4 mil. Kč na 512,5 mil. Kč, a to snížením hodnoty stávajícího dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku o odpisy ve výši 41,9 mil. Kč a zároveň absolutním zvýšením hodnoty dlouhodobého majetku po odečtení hodnoty prodaného majetku.

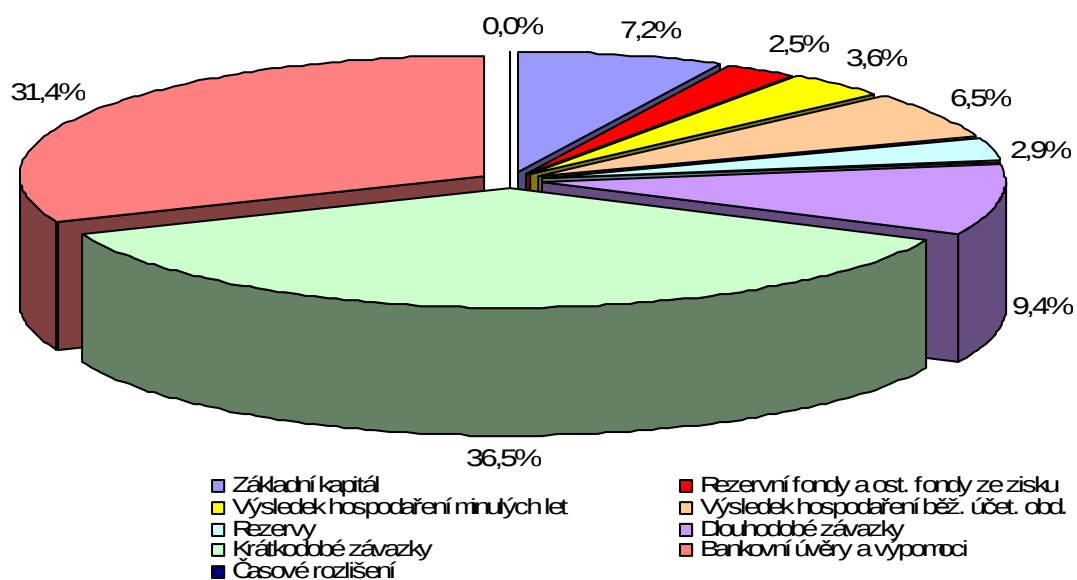
Oběžná aktiva se snížila o 17,6 mil. Kč, z toho stav krátkodobého finančního majetku se snížil o 2,7 mil. Kč a stav dohadných účtů aktivních se v důsledku nižších záloh snížil o 14,9 mil. Kč.

Struktura aktiv



Na straně pasiv byl oproti předchozímu období snížen vlastní kapitál o 114,9 mil. Kč. Rozhodnutím valné hromady došlo ke snížení základního kapitálu o 119,9 mil. Kč a zároveň ke zvýšení cizích zdrojů o 61,4 mil. Kč na hodnotu 540,8 mil. Kč. Zejména zúčtováním proti uskutečněným opravám a oproti tomu novou tvorbou rezerv na nepravidelné opravy motorů kogeneračních zdrojů – CZT Bynov a CZT Želenice se celkem snížila hodnota rezerv o částku 7,9 mil. Kč. Oproti předchozímu období byl po uzavření nové úvěrové smlouvy s Unicredit Bank a.s., a to s ohledem na financování snížení základního kapitálu a provozní financování, zvýšen úvěrový závazek o 75,5 mil. Kč na celkovou hodnotu 211,6 mil. Kč.

Struktura pasiv

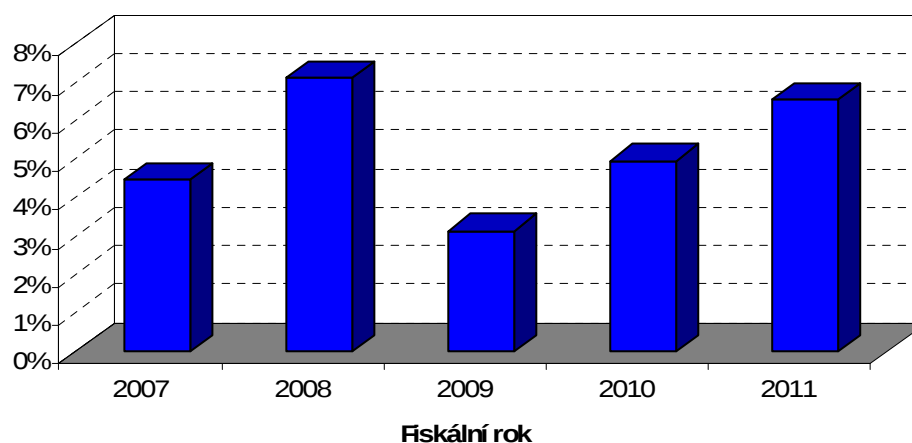


Základní ukazatele

Rentabilita investovaného kapitálu (ROI)

6,5 %

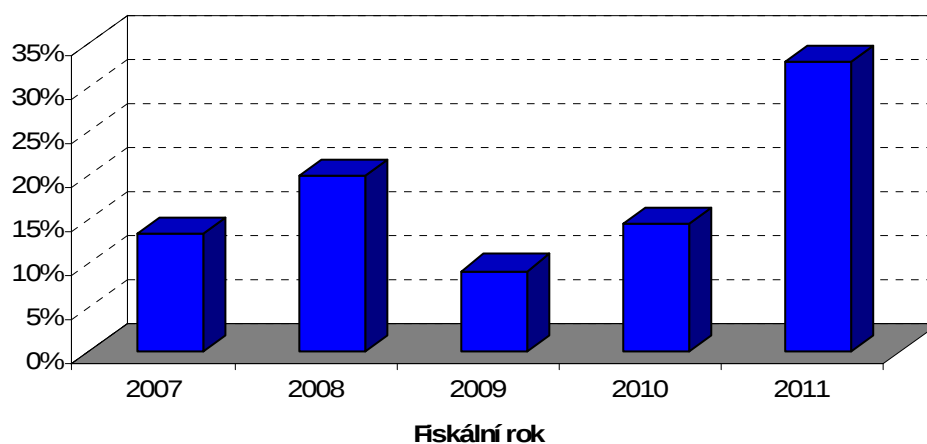
Výsledek hospodaření / Bilanční suma



Rentabilita vlastního kapitálu (ROE)

33,0 %

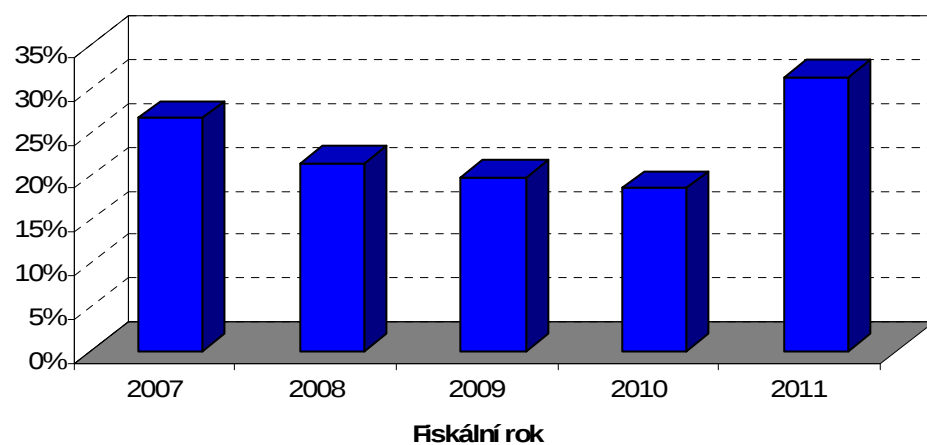
Výsledek hospodaření / Vlastní kapitál



Zadluženost aktiv (debt ratio A)

31,4 %

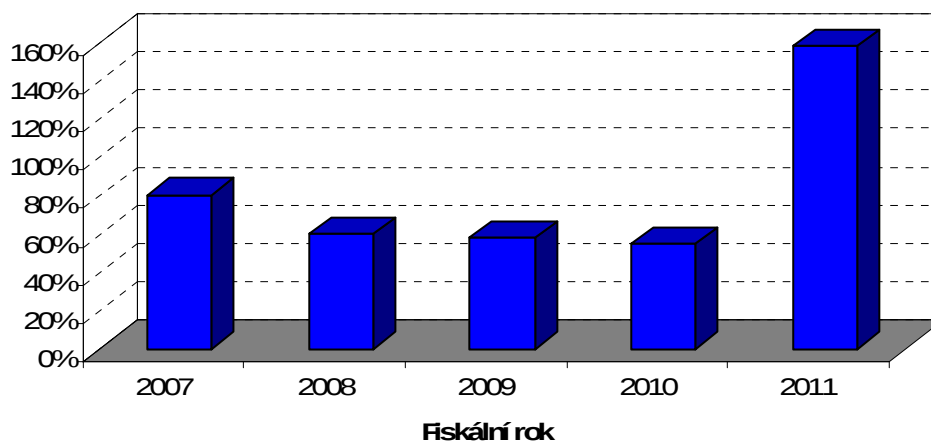
Bankovní úvěry / Aktiva celkem



Zadluženost vlastního jmění (debt ratio E)

158,3 %

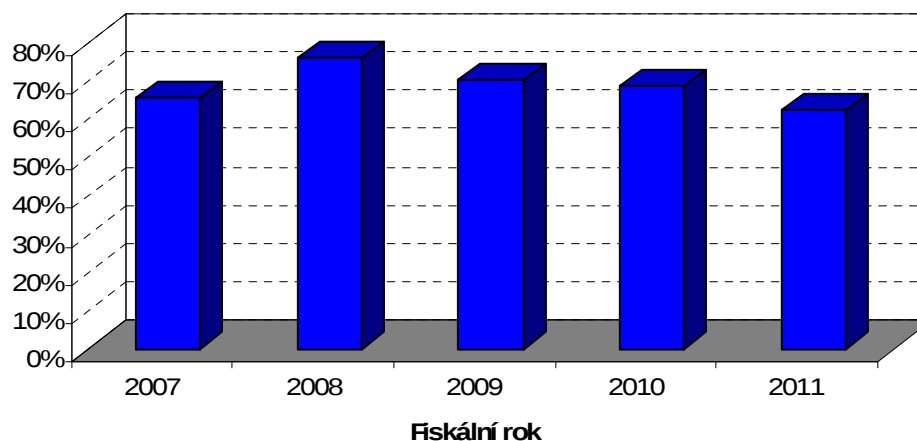
Bankovní úvěry / Vlastní jmění



Běžná likvidita (current ratio)

62,6 %

Oběžná aktiva / krátkodobé závazky



Podrobný přehled o ekonomice a finanční situaci společnosti za fiskální rok 2010/2011 poskytují příložené účetní výkazy a příloha k účetní závěrce.

Předpokládaný vývoj společnosti

Pro další období má společnost silné zázemí v moderních zdrojích tepla, v kvalitní technologii výroby tepla, založené převážně na kogeneračních zdrojích se současnou výrobou tepla a elektřiny a také ve využití geotermální energie podzemní vody a v neposlední řadě i v dobře fungujících dodavatelsko-odběratelských vztazích.

Odběratelský trh v poslední době charakterizuje pokračování investic do úsporných energetických opatření, jako jsou zateplování a výměna oken budov, osazování termoregulačních ventilů, indikace spotřeby tepla a snižování individuální spotřeby tepla bytových jednotek. Zmíněný trend úspor odběratelů do úsporných energetických opatření nemá vzhledem k regulaci formou věcného usměrňování ceny tepla zásadní vliv na přidanou hodnotu, která má dlouhodobě pozitivní vývoj.

Situace na teplotárenském trhu je pro společnost, jako licencovaného dodavatele tepla z centrálních zdrojů pro vymezené území, dlouhodobě stabilní. Společnost pokračuje v rozšiřování svých obchodních aktivit v oblasti centrálního zásobování teplem a mimo dosah CZT i při provozování lokálních plynových kotelen. Získáváním nových odběratelů v cenové lokalitě dochází k částečnému zpomalení růstu stálých nákladů na 1 GJ v důsledku energetických úspor vytápěných objektů a tím i ke zvýšení konkurenceschopnosti centrálního zásobování teplem.

Společnost má velmi dobré předpoklady pro další rozvoj a úspěšné podnikatelské působení v děčínském regionu, a to i vzhledem ke zvýšení svých obchodních aktivit směřujících k získání nových zákazníků.

V Děčíně dne 28. listopadu 2011

Ing. Petr Šimoník
předseda představenstva

Ing. Jitka Holčáková
místopředsedkyně představenstva

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Obchodní jméno společnosti: TERMO Děčín a.s.
Sídlo společnosti: Děčín III., Oblouková 25, PSČ 405 02
Identifikační číslo: 640 50 882
Zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 765.
(dále jen „společnost“)

Představenstvo společnosti:

1) konstatovalo, že

- neexistuje ovládací smlouva,
- neexistuje smlouva o převodu zisku,
- neexistuje kvalifikovaný koncern,
- existuje faktický koncern, a proto je představenstvo povinno vypracovat v souladu s ustanovením § 66a odst. 9 obchodního zákoníku zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (dále jen „zpráva“), přičemž, členové představenstva, jako členové statutárního orgánu ovládané osoby si jsou vědomi, že by mu ve smyslu § 66a odst.15 obchodního zákoníku vznikl ručitelský závazek, pokud by ve zprávě nebyly uvedeny společnosti vzniklé újmy, nebyly-li tyto újmy uhrazeny nebo nebyly-li uzavřeny smlouvy o jejich náhradě.

2) schválilo tuto zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za období říjen 2010 – září 2011:

Propojené osoby společnosti

Společnost náleží ke koncernu MVV Energie ; struktura jeho části nacházející se na území České Republiky je uvedena v příloze č.1 této zprávy.

Ovládající osoba

Ovládající osobou je společnost MVV Energie CZ a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5, IČ 496 85 490, jejímž jediným akcionářem je společnost MVV Energie AG se sídlem ve

Spolkové republiky Německo, Mannheim D 68159, Luisenring 49 a identifikačním číslem DE811244542.

Statutární město Děčín, Mírové nám 1175/5 Děčín; IČO 002 61 238. na základě Smlouvy mezi akcionáři ze dne 24. 8. 2005.

Ostatní osoby ovládané ovládající osobou

V této zprávě jsou uvedeny vztahy vůči koncernovým společnostem sídlícím na území České republiky. Ostatní společnosti náležející ke koncernu MVV Energie sídlící

v zahraničí nejsou zmiňovány, protože s nimi společnost TERMO Děčín a.s. není v žádném vztahu.

1. Ostatní osoby ovládané přímo ovládající osobou

CTZ s.r.o se sídlem Uherské Hradiště, 686 01, Sokolovská 572; IČ 634 72 163

Českolipské teplo a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 631 49 907

ENERGIE Holding a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 275 94 301

G-LINDE s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 246 84 538

G-RONN s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 246 79 399

IROMEZ s.r.o. se sídlem Pelhřimov, 393 01, Pod náspem 2005, IČ 247 07 341 (do 31. 3. 2011 obchodní firma zněla na Pelhřimovské teplo s.r.o.)

IROMEZ s.r.o. se sídlem Pelhřimov, 393 01, Pod náspem 2005, IČ 450 22 488 (zanikla 1. 4. 2011 v důsledku fúze sloučením do společnosti Pelhřimovské teplo s.r.o.)

Jablonecká teplárenská a realitní, a.s. se sídlem Jablonec nad Nisou, 466 01, Liberecká 120; IČ 615 39 881

OPATHERM a.s. se sídlem Opava, 746 01, Horní náměstí č.p. 283, IČ 253 85 771

POWGEN a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 279 28 411

MVV enservis a. s. se sídlem Česká Lípa, 470 01 Pivovarská 2073

TERMIZO a.s. se sídlem Liberec, 460 06, Dr. Milady Horákové 571, IČ 646 50 251

Vodovody a kanalizace Studénka, s.r.o. se sídlem Studénka, 742 13, Tovární 866, okres Nový Jičín, IČ 25831526 (zanikla 1. 4. 2011 v důsledku fúze sloučením do společnosti Zásobování teplem Vsetín a.s.)

Zásobování teplem Vsetín a.s. se sídlem Vsetín, 755 01, Jiráskova 1326, IČ 451 92 588

2. Osoby ovládané nepřímo ovládající osobou

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. se sídlem Česká Lípa, 470 01, Liberecká 132, IČ 646 53 200

Teplárna Liberec, a.s. se sídlem Liberec 4, 460 01, tř. Dr. Milady Horákové 641/34a, IČ 622 41 672

Smlouvy mezi společnostmi a propojenými osobami uzavřené za období říjen 2010 – září 2011

1. Společností POWGEN a.s.

- a) Smlouva o poskytování zemního plynu kotelna Boletice ze dne 4. 1. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- b) Smlouva o poskytování zemního plynu kotelna Jílové ze dne 4. 1. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

2. Smlouvy se společností MVV Energie CZ a.s.

- a) Smlouva o zajišťování reklamy TERMO Děčín a.s. v rámci skupiny ve spolupráci s BK Děčín ze dne 30. 6. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) Rámcová smlouva o zajištění ověřování množství emisí skleníkových plynů dodatek č. 2 ze dne 27. 7. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) Vinkulace z pojistného plnění pojistných událostí ze dne 28. 3. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) Smlouva o zástavě cenných papírů ze dne 28. 3. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) Dodatek č. 1 k Zástavní smlouvě ze dne 12. 5. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

3. Smlouvy s Zásobování teplem Vsetín a. s .

- a) Sportovní hry skupiny MVV poskytnutí služeb s peněžním protiplněním Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

4. Smlouvy se Statutárním městem Děčín

- a) Dohoda o spolupráci při využívání služeb v oblasti GIS DTMM ze dne 14. 12. 2010 bez peněžního protiplnění. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla

- b) Smlouva o zástavě cenných papírů ze dne 26. 5. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

5. Smlouvy se společností MVV enservis

- a) Smlouva o provádění preventivní údržby a oprav ze dne 18. 10. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) Smlouva o dílo Oprava regulačních ventilů CZT Bynov ze dne 22.10. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) Smlouva o dílo Přípojka pro KPS – PENNY Market ze dne 19. 8. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

Ostatní plnění a protiplnění ve vztahu k propojeným osobám

MVV Energie CZ a. s. a Statutárnímu městu Děčín, jako akcionářům společnosti byla vyplacena dividenda. Z tohoto plnění žádná újma společnosti nevznikla

i. ve vztahu ke společnosti ENERGIE Holding a.s.

- a) Smlouva o vedení mzdové a personální agendy včetně dodatků ze dne 2. 1. 2007 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- b) Smlouva o poskytování služeb ekonomických činností včetně dodatků ze dne 2. 1. 2007 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- c) Smlouva o vedení účetnictví včetně dodatků ze dne 2. 1. 2007 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- d) Smlouva o poskytování služeb včetně dodatků ze dne 2. 1. 2007 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla

2. ve vztahu ke společnosti POWGEN a.s.

- a. Smlouva o nájmu nebytových prostor kotelna Boletice ze dne 19. 12. 2008 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- b. Smlouva o nájmu nebytových prostor kotelna Jílové ze dne 19. 12. 2008 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- c. Smlouva o zabezpečení služeb kotelna Boletice ze dne 9. 4. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla

- d. Smlouva o zabezpečení služeb kotelna Jílové ze dne 9. 4. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- e. Smlouva o dodávce tepelné energie kotelna Boletice ze dne 9. 4. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- f. Smlouva o dodávce tepelné energie kotelna Jílové ze dne 9. 4. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- g. Smlouva o poskytování zemního plynu kotelna Boletice ze dne 6. 4. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- h. Smlouva o poskytování zemního plynu kotelna Jílové ze dne 6. 4. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

3. ve vztahu ke společnosti IROMEZ s.r.o.

- a. Smlouva o vedení mzdové a personální agendy včetně dodatků ze dne 22. 1. 2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- b. Smlouva o poskytování služeb ekonomických činností včetně dodatků ze dne 22. 1. 2010 peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- c. Smlouva o vedení účetnictví včetně dodatků ze dne 22. 1. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- d. Smlouva o poskytování služeb včetně dodatků ze dne 22. 1. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla

4. ve vztahu ke společnosti MVV Energie CZ a.s.

- a. Rámcová smlouva – Outsourcing IT včetně dodatků ze dne 14. 2. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b. Smlouva o poskytování poradenské činnosti Komplexní poradenská činnost organizačních a ekonomických poradců a poradenství v oblasti průmyslu a služeb ze dne 1. 10. 2006 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c. Mandátní smlouva a dodatek č. 1 k této smlouvě, jejichž předmětem je společné uzavření pojistné smlouvy o pojištění rizik CTZ s.r.o., Zásobování teplem Vsetín a.s., Městské inženýrské síť Studénka a.s., OPATHERM a.s., MVV enservis s.r.o., Jablonecká teplárenská a realitní a.s. ze dne 7. 1. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

- d. Kupní smlouva Prodej emisních povolenek ze dne 13. 1. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e. Rámcová smlouva o zajištění ověřování množství emisí skleníkových plynů ze dne 18. 8. 2008 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- f. Smlouva o poskytování poradenské činnosti ze dne 01.10.2006, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) Smlouva o sdružení a dodatek č.12 ke smlouvě o sdružení, jejímž předmětem je společné zadávání veřejných zakázek pro vybírání nejvhodnějšího uchazeče pro uzavření společné pojistné smlouvy a společné uzavření pojistné smlouvy o pojistných rizik jednotlivých účastníků na společný účet. Za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) Ze strany MVV Energie CZ a.s. bylo na základě plné moci k podpisu smlouvy poskytnuto plnění, jehož předmětem bylo zajištění provedení auditu za účetní období s peněžním protiplněním. Žádná újma společnosti nevznikla.
- g. Byla provedena přefakturace nákladů vynaložených v souvislosti se setkáním skupiny MVV Energie CZ v Mannheimu od společnosti MVV Energie CZ a.s. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

5. ve vztahu ke společnosti MVV enservis a. s.

- a. Smlouva o nájmu nebytových prostor ze dne 16. 10. 2006 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b. Smlouva o dodávce tepelné energie ze dne 16.10.2006 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

6. ve vztahu ke Statutárnímu městu Děčín

- a. Smlouva o zřízení věcného břemene přístupová cesta k CZT Boletice ze dne 7. 4. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b. Smlouva o zřízení věcného břemene teplovodní přípojka pro objekt č.p.1313 k.ú. Podmokly ze dne 7. 4. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c. Smlouva o nájmu pronájem plynové kotelny Střelnice ze dne 7. 4. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla

- d. Smlouvy o dodávce o odběru tepla a studené vody ze dne 12. 2. 1996. Celková cena podle vyúčtování. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- e. Smlouva o nájmu Pronájem nebytových prostor vč. KPS Myslbekova ze dne 3. 1. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- f. Smlouva o nájmu Pronájem nebytových prostor vč. KPS Lodní ze dne 3. 1. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- g. Smlouva o nájmu Pronájem KPS a tepelné přípojky objektu Tržní ze dne 1. 12. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- h. Smlouva o nájmu Pronájem DPS Příbramská ze dne 1. 2. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- i. Dohoda o provozování plynových kotlen ze dne 2. 11. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla
- j. Smlouva o provozování kompaktní předávací stanice v plaveckém areálu Oblouková 1400/6 v Děčíně III ze dne 31.7.2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla

Ostatní újmy způsobené společnosti

Žádné další újmy nebyly společnosti způsobeny.

Tajné informace

Všechny informace a skutečnosti, které jsou součástí obchodního tajemství ovládající, ovládané osoby nebo ostatních propojených osob, jsou důvěrné, společně se všemi informacemi, které jakákoliv propojená osoba označí za důvěrné. Kromě výše uvedeného, všechny informace vztahující se k podnikání a ostatní související informace a skutečnosti, které by mohly být považovány za tajné a mohly by poškodit propojené osoby, jsou důvěrné.

V souladu s § 51 obchodního zákoníku (513/1991 Sb.) neobsahuje tato zpráva informace výše uvedeného charakteru, aby se zabránilo případným ztrátám ovládané i ovládající osoby.

Další informace

Veškeré transakce v rámci skupiny MVV jsou vyčísleny v příloze k účetní závěrce.

Závěr

Představenstvo společnosti TERMO Děčín a.s. konstatuje, že za období říjen 2010 – září 2011 nevznikla společnosti ze vztahů s propojenými osobami žádná újma.

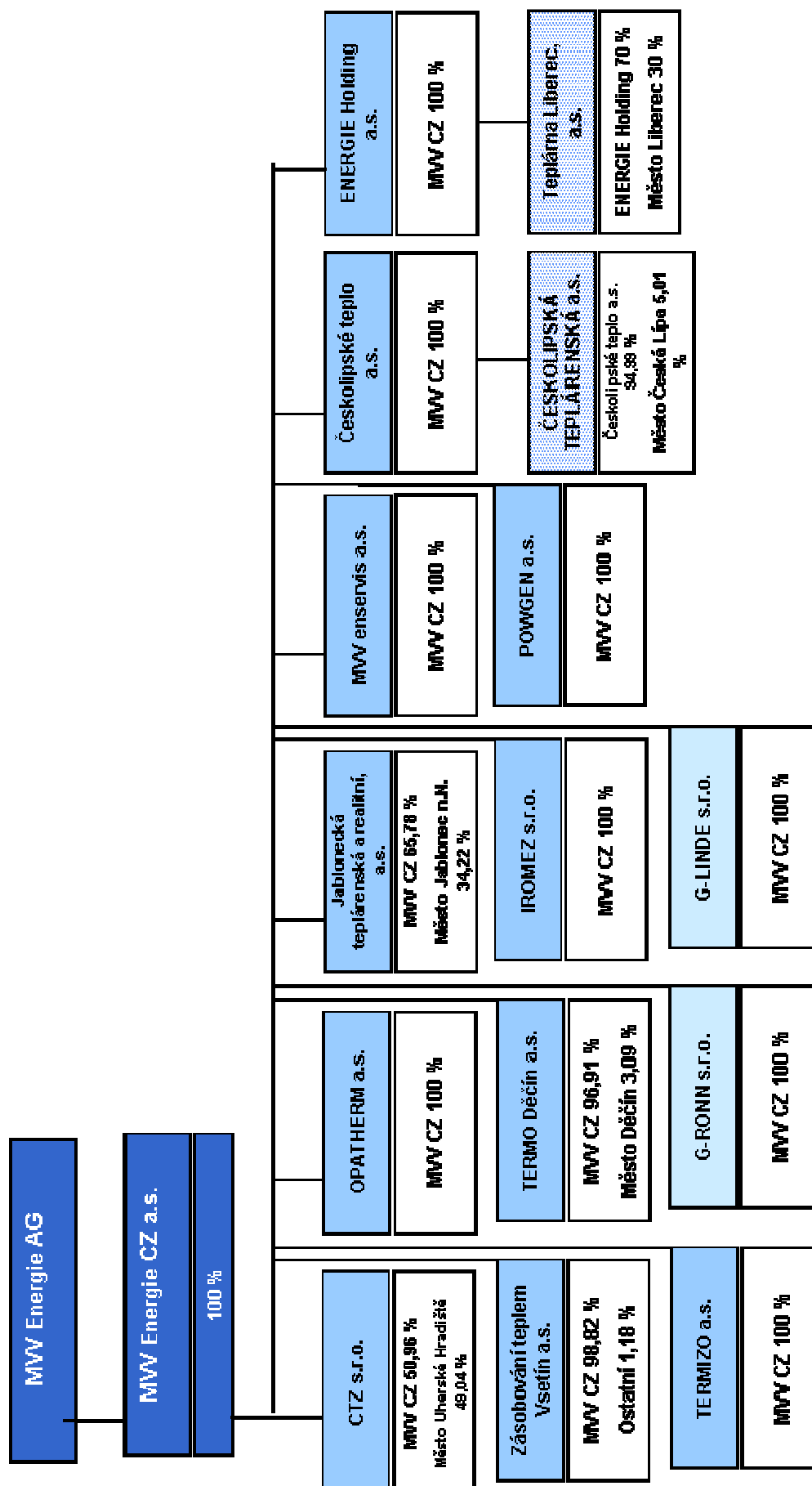
V Děčíně dne 28. listopadu 2011

Ing. Petr Šimoník

předseda představenstva

Ing. Jitka Holčáková

místopředsedkyně představenstva

Příloha č. 1 ke Zprávě o propojených osobách – Koncernová struktura k 30.9.2011


TERMO DĚČÍN A.S.

**ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA
A ÚČETNÍ ZÁVĚRKA**

30. ZÁŘÍ 2011



Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti TERMO Děčín a.s.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti TERMO Děčín a.s., identifikační číslo 640 50 882, se sídlem Oblouková 25, Děčín III. (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 30. září 2011, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící 30. září 2011 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel (dále „účetní závěrka“).

Odpovědnost statutárního orgánu Společnosti za účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takové vnitřní kontroly, které považuje za nezbytné pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Úloha auditora

Naši úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontroly relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2, Česká republika
T: +420 251 151 111, F: +420 251 156 111, www.pwc.com/cz

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.

(c) 2011 PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. Všechna práva vyhrazena. "PwC" je značka, pod níž členské společnosti PricewaterhouseCoopers International Limited (PwCIL) podnikají a poskytují své služby. Společně tvoří světovou síť společností PwC. Každá společnost je samostatným právním subjektem a jednotlivé společnosti nezastupují síť PwCIL ani žádnou jinou členskou společnost. PwCIL neposkytuje žádné služby klientům. PwCIL neodpovídá za jednání či opomenutí jednotlivých společností sítě PwC, ani nemůže kontrolovat výkon jejich profesionální činnosti či je jakýmkoli způsobem ovlivňovat.



Akcionáři společnosti TERMO Děčín a.s.
Zpráva nezávislého auditora

Úloha auditora (pokračování)

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice Společnosti k 30. září 2011, jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 30. září 2011 v souladu s českými účetními předpisy.

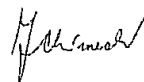
26. října 2011



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená



Ing. Petr Kříž
partner



Ing. Martina Chrámecká
statutární auditorka, oprávnění č. 2198

Firma: TERMO Děčín a.s.	
Identifikační číslo: 64050882	
Právní forma: Akciová společnost	
Předmět podnikání: Vyroba a rozvod tepelné energie, výroba elektřiny	
Rozvahový den: 30. září 2011	
Datum sestavení účetní závěrky: 26. října 2011	
ROZVAHA (v cích tisících Kč)	

Označení a	AKTIVA b	30.09.2011			30.09.2010
		Brutto 1	Korekce 2	Netto 3	Netto 4
	AKTIVA CELKEM	1 272 252	597 712	674 540	728 048
B.	Dlouhodobý majetek	1 116 064	595 823	520 241	556 106
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	9 878	2 121	7 757	6 728
B. I. 1.	Software	2 365	- 1 899	466	586
B. I. 2.	Ocenitelná práva	345	- 222	123	184
B. I. 3.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	7 168	0	7 168	5 958
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	1 106 186	593 702	512 484	549 378
B. II. 1.	Pozemky	8 827	0	8 827	8 997
B. II. 2.	Stavby	520 686	- 206 651	314 035	328 148
B. II. 3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	569 882	- 386 603	183 279	199 304
B. II. 4.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	6 193	- 448	5 745	12 929
B. II. 5.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	598	0	598	0
C.	Oběžná aktiva	1 656 180	1 889	1 654 291	1 711 894
C. I.	Krátkodobé pohledávky	1 561 050	1 889	1 559 161	1 691 082
C. I. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	4 092	- 1 889	2 203	1 226
C. I. 2.	Stát - daňové pohledávky	37	0	37	37
C. I. 3.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	11 668	0	11 668	10 815
C. I. 4.	Dohadné účty aktivní	138 904	0	138 904	156 685
C. I. 5.	Jiné pohledávky	1 349	0	1 349	319
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	130	0	130	2 812
C. IV. 1.	Peníze	105	0	105	147
C. IV. 2.	Účty v bankách	25	0	25	2 665
D.	Časové rozlišení	8	0	8	48
D. I. 1.	Náklady příštích období	8	0	8	48

Označení	PASIVA	30.09.2011	30.09.2010
a	b	6	7
	PASIVA CELKEM	674 540	728 048
A.	Vlastní kapitál	133 647	248 641
A. I.	Základní kapitál	48 262	168 139
A. I. 1.	Základní kapitál	48 262	168 139
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	17 009	15 201
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond	16 290	14 485
A. III. 2.	Statutární a ostatní fondy	719	716
A. IV.	Výsledky hospodářství minulých let	24 269	29 098
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	24 269	29 098
A. V.	Výsledky hospodářství běžného účetního období (výsledek)	44 107	36 103
B.	Gli zdroje	540 820	477 611
B. I.	Rezervy	19 748	27 618
B. I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	9 300	17 588
B. I. 2.	Rezerva na daň z příjmů	2 456	3 908
B. I. 3.	Ostatní rezervy	7 990	6 122
B. II.	Dlouhodobé závazky	63 135	64 466
B. II. 1.	Jiné závazky	11 840	11 840
B. II. 2.	Odložený daňový závazek	51 295	52 626
B. III.	Krátkodobé závazky	246 389	249 499
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	4 662	3 499
B. III. 2.	Závazky k zaměstnancům	1 165	998
B. III. 3.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	557	527
B. III. 4.	Stát - daňové závazky a dotace	8 850	8 893
B. III. 5.	Krátkodobé přijaté zálohy	207 924	216 111
B. III. 6.	Dohadné účty pasivní	23 231	21 395
B. III. 7.	Jiné závazky	0	76
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	211 650	136 028
B. IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	119 000	44 580
B. IV. 2.	Krátkodobé bankovní úvěry	92 550	91 448
C.	Časové rozlišení	73	1 896
C. I. 1.	Výdaje příštích období	73	1 896

IDENTIFIKACE AUDITORA
PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Katafinská 40/466
120 00 Praha 2
IČ 40765621, auditoreké oevádění 021

Firma: TERMO Děčín a.s.	
Identifikační číslo: 64050882	
Právní forma: Akciová společnost	
Předmět podnikání: Vyroba a rozvod tepelné energie, výroba elektřiny	
Rozvahový den: 30. září 2011	
Datum sestavení účetní závěrky: 26. října 2011	
VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY	
(v celých tisících Kč)	

Označení a	TEXT b	Skutečnost v účetním období	
		2011 1	2010 2
II.	Výkony	310 409	308 408
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	310 409	308 408
B.	Výkonová spotřeba	193 875	189 565
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	150 316	153 565
2.	Služby	43 559	35 990
	Přidaná hodnota	116 534	118 853
C.	Osobní náklady	24 785	27 606
C. 1.	Mzdové náklady	14 872	16 203
2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	3 528	4 464
3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	5 385	5 895
4.	Sociální náklady	1 000	1 044
D.	Daně a poplatky	429	387
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	41 919	43 332
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	4 249	2 230
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	4 249	2 230
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	1 632	2
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	1 632	2
G.	Zvýšení (+) / snížení (-) rezerv a opravných položek v provozní oblasti	- 6 783	- 1 097
IV.	Ostatní provozní výnosy	9 396	9 329
H.	Ostatní provozní náklady	9 167	8 904
	Provozní výsledek hospodářství	59 030	51 278
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	1 025	0
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	0	72
X.	Výnosové úroky	1	20
N.	Nákladové úroky	4 846	4 118
XI.	Ostatní finanční výnosy	0	8
O.	Ostatní finanční náklady	284	163
	Finanční výsledek hospodářství	- 4 104	- 4 315
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	10 819	10 860
Q. 1.	- splatná	12 150	12 008
2.	- odložená	- 1 331	- 1 148
	Výsledek hospodářství za běžnou činnost	44 107	36 103
	Výsledek hospodářství za účetní období	44 107	36 103
	Výsledek hospodářství před zdaněním	64 926	46 963

TERMO DĚČÍN A.S.
PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

	<u>Základní kapitál</u>	<u>Zákonný rezervní fond</u>	<u>Sociální fond</u>	<u>Nerozdělený zisk</u>	<u>Celkem</u>
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Zůstatek k 1. říjnu 2009	168 139	13 276	646	80 826	262 887
Příděl do rezervního fondu	0	1 209	0	- 1 209	0
Vyplacené dividendy	0	0	0	- 49 819	- 49 819
Příděl do sociálního fondu	0	0	700	- 700	0
Čerpání ze sociálního fondu	0	0	- 630	0	- 630
Zisk za účetní období	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>36 103</u>	<u>36 103</u>
Zůstatek k 30. září 2010	168 139	14 485	716	65 201	248 541
Snížení základního kapitálu	- 119 877	0	0	0	- 119 877
Příděl do rezervního fondu	0	1 805	0	- 1 805	0
Vyplacené dividendy	0	0	0	- 38 402	- 38 402
Příděl do sociálního fondu	0	0	725	- 725	0
Čerpání ze sociálního fondu	0	0	- 722	0	- 722
Zisk za účetní období	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>44 107</u>	<u>44 107</u>
Zůstatek k 30. září 2011	<u>48 262</u>	<u>16 290</u>	<u>719</u>	<u>68 376</u>	<u>133 647</u>

TERMO DĚČÍN A.S.
PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
<u>Peněžní toky z provozní činnosti</u>		
Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	54 926	46 963
A.1 Úpravy o nepeněžní operace:		
A.1.1 Odpisy stálých aktiv	41 919	43 332
A.1.2 Změna stavu opravných položek a rezerv	- 6 783	- 1 097
A.1.3 Zisk z prodeje stálých aktiv	- 2 617	- 2 228
A.1.4 Vyúčtované nákladové (+) a výnosové (-) úroky	4 845	4 098
A.1.5 Úpravy o ostatní nepeněžní operace	- 1 025	72
A* Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu	91 265	91 140
A.2 Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu:		
A.2.1 Změna stavu pohledávek a přechodných účtů aktiv	15 993	3 583
A.2.2 Změna stavu krátkodobých závazků a přechodných účtů pasiv	- 6 142	- 9 110
A** Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	101 116	85 613
A.3 Úroky vyplacené	- 4 846	- 4 118
A.4 Úroky přijaté	1	20
A.5 Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	- 13 601	- 11 683
A*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	82 670	69 832

TERMO DĚČÍN A.S.
PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (pokračování)
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

		<u>2011</u>	<u>2010</u>
		tis. Kč	tis. Kč
	<u>Peněžní toky z investiční činnosti</u>		
B.1	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	- 6 122	- 10 413
B.2	Příjmy z prodeje stálých aktiv	<u>4 249</u>	<u>2 230</u>
B***	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	<u>- 1 873</u>	<u>- 8 183</u>
	<u>Peněžní toky z finanční činnosti</u>		
C.1	Změna stavu dlouhodobých a krátkodobých závazků	75 522	- 17 448
C.2	<i>Změna stavu vlastního kapitálu:</i>		
C.2.1.	Výplata z titulu snížení základního kapitálu	- 119 877	0
C.2.2	Příjmé platby na vrub fondů – čerpání sociálního fondu	- 722	- 630
C.2.3	Vyplacené dividendy	<u>- 38 402</u>	<u>- 49 819</u>
C***	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	<u>- 83 479</u>	<u>- 67 897</u>
	Čisté snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	- 2 682	- 6 248
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na počátku roku	<u>2 812</u>	<u>9 060</u>
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci roku	<u>130</u>	<u>2 812</u>

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

TERMO Děčín a.s. (dále „Společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 29. listopadu 1995 a její sídlo je Děčín III., Oblouková 25.

Hlavním předmětem podnikání Společnosti je výroba tepelné energie, rozvod tepelné energie a výroba elektřiny. Identifikační číslo Společnosti je 640 50 882.

Složení představenstva k 30. září 2011 bylo následující:

Funkce

Ing. Petr Šimoník	předseda (jmenován od 1. ledna 2011)
Ing. Radomír Ondra	místopředseda

Složení představenstva k 30. září 2010 bylo následující:

Funkce

Ing. Pavel Herites	předseda (zánik funkce dne 31. prosince 2010)
Ing. Radomír Ondra	místopředseda
Ing. Petr Šimoník	člen

Složení dozorčí rady k 30. září 2011 bylo následující:

Funkce

Ing. Václav Hrach, PhD.	předseda
Ing. Libor Žižala	místopředseda
Hynek Plachý	člen (jmenován od 26. ledna 2011)

Složení dozorčí rady k 30. září 2010 bylo následující:

Funkce

Ing. Václav Hrach, PhD.	předseda
Ing. Libor Žižala	místopředseda
Mgr. Miroslav Samler	člen (zánik funkce dne 26. ledna 2011)

(1)

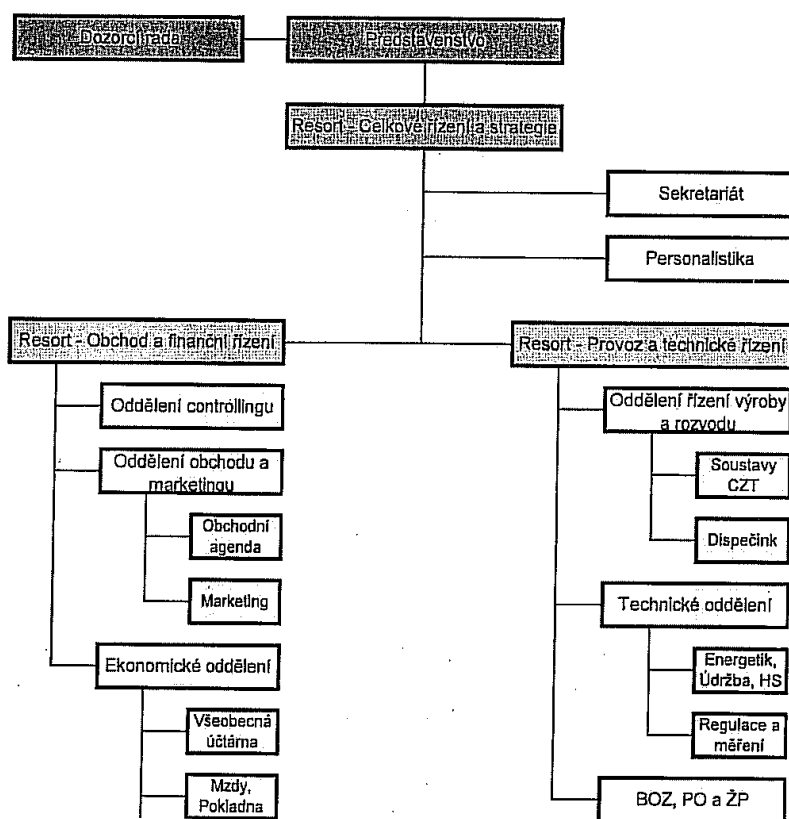
TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE (pokračování)

Organizační schéma Společnosti k 30. září 2011:



(2)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

2 ÚČETNÍ POSTUPY

(a) Základní zásady zpracování účetní závěrky

Účetní závěrka je sestavena v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a je sestavena v historických cenách kromě níže uvedených případů.

(b) Dlouhodobý nehmotný majetek

Nehmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 60 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný majetek.

Nakoupený nehmotný majetek je prvotně vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena dosahuje hodnoty nižší než 60 tis. Kč a vyšší než 5 tis. Kč, je klasifikován jako drobný dlouhodobý nehmotný majetek.

Dlouhodobý nehmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti, která činí 4 roky.

Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého nehmotného majetku aktualizován v případě změn očekávané doby životnosti.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně ziskatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně ziskatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

Emisní povolenky

Emisní povolenky Společnost účtuje v rámci ostatního dlouhodobého nehmotného majetku.

Emisní povolenky přidělené Národním alokačním plánem jsou zaúčtovány na účet ostatního dlouhodobého nehmotného majetku proti účtové skupině zúčtování daní a dotací, k datu jejich připsání na účet v registru emisních povolenek v České republice.

(3)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(b) Dlouhodobý nehmotný majetek (pokračování)

Přidělené emisní povolenky jsou oceňovány reprodukční pořizovací cenou.

Závazek z emisních povolenek je rozpouštěn do „Ostatních provozních výnosů“ ve věcné a časové souvislosti s náklady.

Účtování spotřeby emisních povolenek je prováděno v průběhu roku měsíčně na základě výpočtu ze skutečné spotřeby zemního plynu a v posledním měsíci na základě odborného odhadu skutečných emisí CO₂ za dané období.

Pro účtování úbytků emisních povolenek používá Společnost metodu FIFO.

O prodeji emisních povolenek je účtováno v rámci provozních výnosů „Tržby z prodeje dlouhodobého majetku“ ve výši prodejní ceny.

(c) Dlouhodobý hmotný majetek

Hmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 40 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý hmotný majetek.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je prvotně vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena dosahuje hodnoty nižší než 40 tis. Kč a vyšší než 5 tis. Kč, je klasifikován jako drobný dlouhodobý hmotný majetek.

Dlouhodobý hmotný majetek s výjimkou pozemků, které se neodpisují, je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Budovy a stavby	29 - 50 let
Technologické zařízení (předávací stanice tepla)	15 – 23 let
Inventář	3,5 - 10 let
Drobný hmotný majetek	4 roky

(4)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(c) Dlouhodobý hmotný majetek (pokračování)

Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého hmotného majetku aktualizován na základě změn očekávané doby životnosti.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně získatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

Náklady na opravy a údržbu dlouhodobého hmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Rezerva je tvořena pro významné opravy, které bude podle předpokladu schváleného vedením Společnosti třeba provést v budoucích účetních obdobích. Technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku je aktivováno.

(d) Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pohledávkám je vytvořena na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků. Společnost nevytváří opravné položky k pohledávkám za spřízněnými stranami.

(e) Přepočet cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kursem platným v den transakce.

Všechny zůstatky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kursem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

(5)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)**(f) Výnosy**

Tržby za prodej tepla jsou zaúčtovány měsíčně formou dohadných položek dle spotřebovaných energií a účinnosti užití tepelné energie při výrobě a rozvodu. Roční vyúčtování probíhá po dni zjištění skutečné spotřeby tepla v následujícím kalendářním roce proti výše uvedeným dohadným položkám.

Nevyfakturované dodávky tepla a teplé vody jsou vykázány v celkové dohadované výši v rámci „Dohadných účtů aktivních“. Tato pohledávka je pokrývána přijatými zálohami od jednotlivých zákazníků, které jsou vykázány v krátkodobých závazcích. Čistá hodnota pohledávky a závazku z titulu nevyfakturovaného tepla a teplé vody (viz poznámka 5) je výsledná čistá hodnota, která se blíží skutečné pohledávce / závazku ve vztahu k odběratelům.

Ostatní tržby jsou zaúčtovány k datu poskytnutí služeb a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty.

(g) Rezervy

Společnost tvoří rezervy na krytí svých závazků nebo výdajů, u nichž je pravděpodobné, že nastanou, je znám jejich účel, avšak není přesně známa jejich výše nebo časový rozvrh úhrady. Rezervy však nejsou tvořeny na běžné provozní výdaje nebo na výdaje přímo související s budoucími příjmy. Společnost dále vytváří daňové rezervy na významné budoucí opravy dlouhodobého majetku v souladu se zákonem o rezervách.

Společnost vykazuje v rezervách nesplacený závazek z titulu daně z příjmů. Pokud zálohy na daň z příjmů převyšují odhadovanou splatnou daň k datu účetní závěrky, příslušný rozdíl je vykázán jako krátkodobá pohledávka.

(h) Finanční deriváty

Finanční deriváty (měnové obchody) jsou nejprve zachyceny v rozvaze v pořizovací ceně a následně přečteny na reálnou hodnotu. Reálné hodnoty jsou odvozeny z tržních cen nebo z modelů diskontovaných peněžních toků. Všechny deriváty jsou vykazovány v položce jiné pohledávky, mají-li pozitivní reálnou hodnotu, nebo v položce jiné závazky, je-li jejich reálná hodnota pro Společnost záporná.

Deriváty vložené do jiných finančních nástrojů jsou samostatně vykazovány.

(6)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)**(h) Finanční deriváty (pokračování)**

Změny reálné hodnoty finančních derivátů k obchodování jsou součástí čistého zisku nebo ztráty z finančních operací.

(i) Úrokové náklady

Veškeré úrokové náklady jsou účtovány do nákladů.

(j) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo závazku v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v budoucnosti.

(k) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný nebo rozhodující vliv u Společnosti, a společností, kde tyto strany mají rozhodující vliv;
- členové statutárních, dozorčích a řídících orgánů Společnosti, nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tyto členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 14.

(l) Přehled o peněžních tocích

Společnost sestavila přehled o peněžních tocích s využitím nepřímé metody. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku hotovosti.

(m) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

(7)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(m) Následné události (pokračování)

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem představujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena

	<u>1. října 2010</u>	<u>Přírůstky</u>	<u>Vyřazení</u>	<u>30. září 2011</u>
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Software	2 470	6	- 111	2 365
Ocenitelná práva	345	0	0	345
Emisní povolenky	<u>5 958</u>	<u>9 332</u>	<u>- 8 122</u>	<u>7 168</u>
Celkem	<u>8 773</u>	<u>9 338</u>	<u>- 8 233</u>	<u>9 878</u>

Oprávký

Software	1 884	126	- 111	1 899
Ocenitelná práva	<u>161</u>	<u>61</u>	<u>0</u>	<u>222</u>
Celkem	<u>2 045</u>	<u>187</u>	<u>- 111</u>	<u>2 121</u>
Zůstatková hodnota	<u>6 728</u>			<u>7 757</u>

Emisní povolenky vykázané v rozvaze v rámci dlouhodobého nehmotného majetku k 30. září 2011 představují 19 810 ks (k 30. září 2010: 18 103 ks) nespotřebovaných emisních povolenek přidělených Společností Národním alokačním plánem.

(8)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

Pořizovací cena

	<u>1. října 2009</u>	<u>Přírůsky</u>	<u>Vvřazení</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Software	1 884	586	0	2 470
Ocenitelná práva	345	0	0	345
Emisní povolenky	4 755	2 395	- 1 192	5 958
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	<u>640</u>	<u>0</u>	<u>- 640</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>7 624</u>	<u>2 981</u>	<u>- 1 832</u>	<u>8 773</u>

Oprávky

Software	1 827	57	0	1 884
Ocenitelná práva	<u>105</u>	<u>56</u>	<u>0</u>	<u>161</u>
Celkem	<u>1 932</u>	<u>113</u>	<u>0</u>	<u>2 045</u>
Zůstatková hodnota	<u>5 692</u>			<u>6 728</u>

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena

	<u>1. října 2010</u>	<u>Přírůstky</u>	<u>Vyřazení</u>	<u>30. září 2011</u>
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Pozemky	8 997	0	- 170	8 827
Budovy a stavby	523 069	161	- 2 544	520 686
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	558 815	12 539	- 1 472	569 882
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	13 377	5 517	- 12 701	6 193
Poskytnutá záloha na dlouhodobý hmotný majetek	<u>0</u>	<u>598</u>	<u>0</u>	<u>598</u>
Celkem	<u>1 104 258</u>	<u>18 815</u>	<u>- 16 887</u>	<u>1 106 186</u>
<u>Oprávký</u>				
Budovy a stavby	184 122	13 616	- 1 083	196 655
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	359 511	28 564	- 1 472	386 603
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	<u>448</u>	<u>0</u>	<u>- 448</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>544 081</u>	<u>42 180</u>	<u>- 3 003</u>	<u>583 258</u>
Opravná položka	<u>10 799</u>	<u>0</u>	<u>- 355</u>	<u>10 444</u>
Zůstatková hodnota	<u>549 378</u>			<u>512 484</u>

(10)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

Pořizovací cena

	<u>1. října 2009</u>	<u>Přírůstky</u>	<u>Vyřazení</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Pozemky	8 998	0	- 1	8 997
Budovy a stavby	521 431	1 638	0	523 069
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	555 569	3 300	- 54	558 815
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	<u>7 849</u>	<u>5 528</u>	<u>0</u>	<u>13 377</u>
Celkem	<u>1 093 847</u>	<u>10 466</u>	<u>- 55</u>	<u>1 104 258</u>

Oprávky

Budovy a stavby	170 908	13 214	0	184 122
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	329 561	30 004	- 54	359 511
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	<u>448</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>448</u>
Celkem	<u>500 917</u>	<u>43 218</u>	<u>- 54</u>	<u>544 081</u>
Opravná položka	<u>9 533</u>	<u>1 266</u>	<u>0</u>	<u>10 799</u>
Zůstatková hodnota	<u>583 397</u>			<u>549 378</u>

(11)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

5 POHLEDÁVKY

Nezaplacené pohledávky z obchodních vztahů nejsou zajištěny a nemají splatnost delší než 1 rok.

Pohledávky po splatnosti k 30. září 2011 činily 2 994 tis. Kč (k 30. září 2010: 2 758 tis. Kč).

Opravná položka k pohledávkám k 30. září 2011 činila 1 889 tis. Kč (k 30. září 2010: 1 897 tis. Kč).

Dohadné účty aktivní

	<u>30. září 2011</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Nevyfakturované teplo, voda	129 073	143 241
Nevyfakturovaná elektřina	2 427	4 089
Nevyfakturovaný prodej pitné vody	4 782	5 070
Emisní úspory	<u>2 622</u>	<u>4 285</u>
Celkem	<u>138 904</u>	<u>156 685</u>

Pohledávky / závazky z titulu nevyfakturovaných dodávek / přijaté zálohy

Společnost vykazovala následující částky nevyfakturovaných dodávek tepla a přijatých záloh za prodané teplo, teplou vodu:

	<u>30. září 2011</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Pohledávky z titulu nevyfakturované dodávky tepla, teplé vody	129 073	143 241
Přijaté zálohy	<u>- 207 924</u>	<u>- 216 111</u>
Čistá hodnota závazku	<u>- 78 851</u>	<u>- 72 870</u>

(12)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

6 VLASTNÍ KAPITÁL

Společnost je vlastněna společností MVV Energie CZ a.s., zapsanou v České republice, ve výši podílu 96,9 % a Městem Děčín ve výši podílu 3,1 %. Mateřská společnost celé skupiny je společnost MVV Energie AG, zapsaná v Německu.

Zákonný rezervní fond je tvořen ze zisku Společnosti podle zákona a nelze jej rozdělit mezi akcionáře, ale lze jej použít výhradně k úhradě ztrát.

Schválené a vydané akcie

	30. září 2011		30. září 2010	
	Počet	Účetní hodnota	Počet	Účetní hodnota
	ks	tis. Kč	ks	tis. Kč
Akcie v nominální hodnotě 93 Kč (30. září 2010: 324 Kč), plně splacené	<u>518 948</u>	<u>48 262</u>	<u>518 948</u>	<u>168 139</u>

Mimořádná valná hromada akcionářů TERMO Děčín a.s. na svém jednání dne 5. srpna 2010 přijala usnesení č. 10/2010, kterým schválila snížení základního kapitálu o částku ve výši 119 877 tis. Kč snížením nominální hodnoty akcie, přičemž částka, o kterou byl snížen základní kapitál, byla vyplacena akcionářům podle poměru jmenovité hodnoty jejich akcií k jmenovité hodnotě akcií všech akcionářů. Tato změna byla zapsána do obchodního rejstříku dne 20. dubna 2011.

Zisk po zdanění ve výši 36 103 tis. Kč za rok 2010 byl schválen a rozdělen valnou hromadou dne 26. ledna 2011.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

7 REZERVY

	<u>30. září 2011</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Opravy hmotného majetku	9 300	17 588
Daň z příjmů	2 456	3 908
Rezerva na nevybranou dovolenou	200	491
Rezerva na pokutu SEI a související soudní výlohy	550	550
Rezerva na likvidaci dlouhodobého majetku	1 256	3 757
Rezerva na odměny představenstva a zaměstnanců		
	3 589	0
Ostatní rezervy	<u>2 395</u>	<u>1 324</u>
Rezervy celkem	<u>19 746</u>	<u>27 618</u>

K 30. září 2011 byly zálohy na daň z příjmu ve výši 9 813 tis. Kč započteny s rezervou na daň z příjmu ve výši 12 269 tis. Kč a vykázány v rozvaze jako výsledná Rezerva na daň z příjmu ve výši 2 456 tis. Kč.

8 FINANČNÍ DERIVÁTY

Reálná hodnota finančních derivátů je vykázána v položce „Ostatní pohledávky“, pokud je pro Společnost kladná, nebo v položce „Ostatní závazky“, pokud je záporná:

	<u>30. září 2011</u>			<u>30. září 2010</u>		
	Reálná hodnota		Nominální	Reálná hodnota		Nominální
	<u>Kladná</u>	<u>Záporná</u>	<u>hodnota</u>	<u>Kladná</u>	<u>Záporná</u>	<u>hodnota</u>
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
<u>Deriváty určené k obchodování</u>						
Měnové forwardy	<u>1 349</u>	<u>0</u>	<u>11 840</u>	<u>324</u>	<u>0</u>	<u>11 840</u>

Změna reálné hodnoty derivátů k obchodování je vykázána ve výkazu zisku a ztráty.

Společnost má finanční deriváty, které slouží v souladu se strategií řízení rizik Společnosti jako efektivní zajišťovací nástroj, ale nelze pro ně podle českých účetních předpisů použít zajišťovací účetnictví, protože nesplňují kritéria pro zajišťovací účetnictví. Tyto deriváty jsou proto vykázány ve výše uvedené tabulce jako deriváty určené k obchodování.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

9 ZÁVAZKY A BUDOUCÍ ZÁVAZKY

Závazky z obchodních vztahů nebyly zajištěny majetkem Společnosti a nemají splatnost delší než 5 let.

Jiné dlouhodobé závazky k 30. září 2011 ve výši 11 840 tis. Kč (k 30. září 2010: 11 840 tis. Kč) vyplývající z pořízení dlouhodobého hmotného majetku mají splatnost delší než 5 let.

Závazky po splatnosti k 30. září 2011 činily 1 263 tis. Kč (k 30. září 2010: 1 292 tis. Kč). Společnost nemá závazky po splatnosti ze sociálního nebo zdravotního pojištění ani jiné závazky po splatnosti k finančním úřadům či jiným státním institucím.

V rámci položky Stát-daňové závazky a dotace je k 30. září 2011 vykázána dotace z titulu bezplatného přidělení emisních povolenek ve výši 7 168 tis. Kč (k 30. září 2010: 5 959 tis. Kč).

Dohadné účty pasivní k 30. září 2011 ve výši 23 231 tis. Kč (k 30. září 2010: 21 395 tis. Kč) představují zejména dohady na spotřebu elektřiny a zemního plynu, nevyfakturované náklady a ostatní dohady.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

10 ÚVĚRY A OSTATNÍ PŮJČKY

	<u>30. září 2011</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Jiné bankovní úvěry splatné do jednoho roku (včetně částí dlouhodobých úvěrů splatné do 1 roku)	92 550	91 448
Dlouhodobé bankovní úvěry se splatností 1 - 5 let	<u>119 000</u>	<u>44 580</u>
Bankovní úvěry celkem	<u>211 550</u>	<u>136 028</u>

Dlouhodobé bankovní úvěry lze rozčlenit takto:

	<u>Záruka</u>	<u>Úroková sazba</u>	<u>Zůstatek</u> <u>k 30. září 2011</u>
		%	tis. Kč
UniCredit Bank, a. s. – tranže A	Zastavený majetek, pohledávky, cenné papíry, vinkulace pojistného	2,98	153 000
UniCredit Bank, a. s. – tranže B	Zastavený majetek, pohledávky, cenné papíry, vinkulace pojistného	2,60	<u>58 550</u>
Celkem			<u>211 550</u>

Závažná porušení podmínek úvěrové smlouvy mohou vést k zastavení čerpání úvěru a jeho jednorázovému splacení. Skutečností považovanou za závažné porušení smlouvy uvedenou ve smlouvě je změna ve vlastnické struktuře společnosti, porušení závazku vůči bance, neopatření dohodnutých zajištění, ztráta na hodnotě zajištění, skutečnost, že by se společnost nebo zajišťitel dostaly do úpadkové situace, ukončily podnikatelskou činnost, zhoršení finanční nebo majetkové situace, porušení informační povinnosti nebo jakákoliv jiná skutečnost, která může negativním způsobem ovlivnit rozsah a stav majetku nebo ekonomickou a podnikatelskou situaci společnosti.

Společnost podmínky úvěrové smlouvy k 30. září 2011 a 2010 plnila.

Určité pozemky a budovy k 30. září 2011 v zůstatkové hodnotě 127 801 tis. Kč (k 30. září 2010: 69 043 tis. Kč) a pohledávky k 30. září 2011 v hodnotě 3 007 tis. Kč (k 30. září 2010: 3 123 tis. Kč) byly použity jako bankovní zástava k úvěrům.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

11 DAŇ Z PŘÍJMŮ

Daňový náklad zahrnuje:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Splatnou daň (2011: 19%, 2010: 20%)	12 150	12 008
Odloženou daň	<u>- 1 331</u>	<u>- 1 148</u>
Celkem daňový náklad	<u>10 819</u>	<u>10 860</u>

Odložená daň byla vypočtena sazbou daně ve výši 19 % (daňová sazba pro fiskální roky 2011 a následující).

Odložený daňový závazek lze analyzovat následovně:

	<u>30. září 2011</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Zrychlené daňové odpisy majetku	- 54 868	- 55 898
Rezervy	1 518	1 163
Opravné položky k majetku	1 899	1 967
Ostatní přechodné rozdíly	<u>156</u>	<u>142</u>
Čistý odložený daňový závazek (-)	<u>- 51 295</u>	<u>- 52 626</u>

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

12 ČLENĚNÍ VÝNOSŮ PODLE ODVĚTVÍ

Výnosy z provozní činnosti byly tvořeny následujícím způsobem:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Prodej v tuzemsku:		
Teplo	235 894	236 667
Voda	6 249	6 651
Elektřina	60 241	57 585
Pitná voda	1 127	1 086
Pronájem včetně služeb	3 084	3 162
Poradenství	3 086	2 822
Ostatní	<u>728</u>	<u>435</u>
Celkové prodeje vlastních výrobků a služeb	<u>310 409</u>	<u>308 408</u>
Ostatní prodej v tuzemsku		
Prodej emisních povolenek (EUA)	2 109	2 183
Spotřeba EUA – rozpuštění dotace	8 123	7 350
Prodej emisních úspor – ost. provozní výnosy	1 065	1 702
Prodej majetku	2 140	47
Ostatní provozní výnosy	<u>208</u>	<u>277</u>
Celkové ostatní prodeje	<u>13 645</u>	<u>11 559</u>

V roce 2011 a 2010 je zůstatková hodnota prodaných emisních povolenek vykázána jako netto hodnota (tj. snížena o rozpuštění související dotace).

(18)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

13 ANALÝZA OSOBNÍCH NÁKLADŮ

	Osobní náklady		Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů orgánů	
	2011	2010	2011	2010
	tis. Kč	tis. Kč		
Statutární orgán - představenstvo	3 168	4 104	2	3
Dozorčí rada	360	360	3	3
Ostatní zaměstnanci	<u>21 257</u>	<u>23 142</u>	<u>40</u>	<u>41</u>
Celkem	<u>24 785</u>	<u>27 606</u>	<u>45</u>	<u>47</u>

Členové představenstva a dozorčí rady nejsou zaměstnanci Společnosti.

14 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI

V této poznámce jsou uvedeny všechny významné transakce se spřízněnými stranami.

	2011	2010
	tis. Kč	tis. Kč
<u>Výnosy:</u>		
Prodej služeb	4 145	3 701
Prodej emisních povolenek	<u>2 109</u>	<u>2 183</u>
Celkem	<u>6 254</u>	<u>5 884</u>
<u>Náklady:</u>		
Nájemné	5 472	5 376
Údržba	7 997	5 727
Nákup ostatních služeb (poradenství apod.)	3 995	3 102
Nákup tepla	<u>9 108</u>	<u>4 730</u>
Celkem	<u>26 572</u>	<u>18 935</u>
Nákup majetku ve skupině	<u>1 165</u>	<u>7 298</u>

(19)

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

14 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI (pokračování)

Společnost vykazovala tyto zůstatky se spřízněnými stranami:

	<u>30. září 2011</u>	<u>30. září 2010</u>
	tis. Kč	tis. Kč
Pohledávky z obchodních vztahů	692	476
Dohadné účty aktivní	<u>746</u>	<u>0</u>
Pohledávky celkem	<u>1 438</u>	<u>476</u>
Závazky z obchodních vztahů a dohady	2 634	4 655
Dohadné účty pasivní	<u>2 819</u>	<u>0</u>
Závazky celkem	<u>5 453</u>	<u>4 655</u>

Členům představenstva Společnosti, členům dozorčí rady, hlavním akcionářům a ostatním členům nebyly poskytnuty půjčky.

Členům představenstva Společnosti jsou k dispozici služební vozidla. Odměna členům představenstva Společnosti činila 3 168 tis. Kč (k 30. září 2010: 4 104 tis. Kč). Odměna členům dozorčí rady Společnosti představovala 360 tis. Kč (k 30. září 2010: 360 tis. Kč). Tyto odměny jsou součástí osobních nákladů.

15 ODMĚNA AUDITORSKÉ SPOLEČNOSTI

Informace o odměně auditorské společnosti jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky mateřské společnosti MVV Energie AG se sídlem v Německu.

16 POTENCIÁLNÍ ZÁVAZKY

Vedení Společnosti si není vědomo potenciálních závazků Společnosti k 30. září 2011.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2011

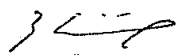
17 NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

S účinností od 11. října 2011 zanikla funkce Ing. Radomíra Ondry jako místopředsedy představenstva. S účinností od téhož dne se místopředsedkyní představenstva stala Ing. Jitka Holčáková. Tato skutečnost nebyla ke dni vydání účetní závěrky zapsána v Obchodním rejstříku.

S účinností od 10. října 2011 bylo ekonomické oddělení Společnosti převedeno do nově vzniklé společnosti e.services s.r.o., která bude poskytovat Společnosti účetní služby a zároveň bude poskytovat i účetní služby poskytované ve fiskálním roce 2011 a 2010 Společností ostatním společnostem ve skupině MVV.

Po rozvahovém dni nedošlo k dalším událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 30. září 2011.

26. října 2011


Ing. Petr Šimoník
předseda představenstva
Ing. Jitka Holčáková
místopředsedkyně představenstva